



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 September 2000
Russian
Original: English/French

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 116(b) предварительной повестки дня*

Вопросы прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи промежуточный доклад о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Абдельфаттахом Амором в соответствии с резолюцией 54/159 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1999 года.

* A/55/150 и Согг.1–3.

** В том что касается пункта 1 раздела С резолюции 54/248 Генеральной Ассамблеи, то настоящий доклад представляется 8 сентября 2000 года в связи с необходимостью включить в него как можно больше обновленной информации.

**Промежуточный доклад Специального докладчика
Комиссии по правам человека о ликвидации всех форм
нетерпимости и дискриминации на основе религии или
убеждений**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	3
II. Положение дел с сообщениями Специального докладчика и ответами государств после опубликования доклада, представленного Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии	3–75	3
III. Анализ сообщений	76–97	24
IV. Поездки на места и последующая деятельность	98–106	28
V. Вклад в подготовку Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,	107–120	29
VI. Международная консультативная конференция по отражению в школьных программах вопросов свободы религии и убеждений, терпимости и недискриминации	121–132	32
VII. Выводы и рекомендации	133–144	33

I. Введение

1. На своей сорок второй сессии Комиссия по правам человека в своей резолюции 1986/20 от 10 марта 1986 года постановила назначить сроком на один год специального докладчика для рассмотрения во всех частях мира случаев и правительственных действий, которые несовместимы с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и для подготовки рекомендаций в отношении мер по исправлению положения.

2. В соответствии с этой резолюцией за период с 1987 года Специальный докладчик представил Комиссии по правам человека 14 докладов, в ряде случаев сопровождавшихся добавлениями. Начиная с 1994 года эти доклады представляются Генеральной Ассамблее; в частности, данный доклад представляется в соответствии с резолюцией 54/159 Генеральной Ассамблеи.

II. Положение дел с сообщениями Специального докладчика и ответами государств после опубликования доклада, представленного Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии

3. Всего за соответствующий период было направлено 39 сообщений (из них одно — призыв к незамедлительным действиям — в Исламскую Республику Иран) в 25 государств: Азербайджан, Афганистан (2), Болгарию, Грузию (2), Египет (3), Израиль, Индию (2), Индонезию (4), Иорданию (2), Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Китай (3), Кувейт, Ливан, Мьянму, Нигерию (2), Пакистан, Российскую Федерацию, Саудовскую Аравию, Туркменистан (2), Турцию (2), Уганду, Филиппины и Шри-Ланку.

4. В докладе приводятся также ответы государств на полученные ими сообщения, с одной стороны, на те из них, которые были направлены в рамках подготовки предыдущего доклада, представленного Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии (ответы прислали девять государств:

Азербайджан, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Российская Федерация и Украина), и, с другой стороны, на те, которые были направлены в связи с упоминающимися в настоящем докладе утверждениями (ответы получены от 10 государств: Азербайджана, Грузии, Египта, Индии, Ирана (Исламской Республики), Кувейта, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Турции и Шри-Ланки).

5. Исходя из собственных методов работы и правил, регулирующих осуществление им своего мандата, Специальный докладчик хотел бы уточнить, что в настоящем докладе не содержится резюме сообщений, с момента направления которых не прошло еще двух месяцев, поскольку отведенный соответствующим государствам (а такими государствами являются: Болгария, Грузия, Индия, Индонезия, Иордания, Йемен, Казахстан, Мьянма и Турция) срок не истек, и, разумеется, если соответствующее государство вообще не представило ответа. Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что Кувейт ответил 24 июля 2000 года на сообщение Специального докладчика от 17 июля 2000 года. В силу этого обстоятельства данное сообщение и ответ Кувейта нашли отражение в настоящем докладе. Специальный докладчик хотел бы особо поблагодарить Кувейт за представление ответа в столь сжатые сроки.

6. Вместе с тем Специальный докладчик считает совершенно неуместными и контрпродуктивными установленные в этом году предельные сроки представления специальными докладчиками своих докладов Генеральной Ассамблее. Решение установить в качестве предельного срока представления докладов на конец июля 2000 года (вопреки сложившейся традиции представления докладов в сентябре) свидетельствует о полном отсутствии представления о методах работы специальных докладчиков и даже безразличии к их работе. Так, например, после завершения в апреле 2000 года работы пятьдесят шестой сессии Комиссии по правам человека Специальному докладчику на этот раз было предложено подготовить и представить Генеральной Ассамблее доклад о своей деятельности, охватывающей самое большее три месяца (с мая по июль 2000 года), что не позволяет качественно выполнить работу и создает проблему соблюдения последовательного

подхода при составлении докладов. В том что касается проблемы религиозной нетерпимости, то в отличие от предшествующих лет в силу чрезмерной краткости охватываемого периода и используемых Специальным докладчиком методов работы в настоящем докладе удалось затронуть лишь незначительное число комментариев и ответов. Чрезвычайно важно, чтобы функционирование специальных процедур не превращалось в частично или полностью формальную деятельность.

7. Специальный докладчик хотел бы напомнить, что во всех без исключения государствах имеют место случаи и/или встречаются ситуации проявления дискриминации или нетерпимости на основе религии или убеждений, пусть даже и отличающиеся по своему характеру и масштабам. Расширение арсенала средств, предоставляемых в распоряжение Специальному докладчику, могло бы помочь ему решить поставленную им перед собой задачу составления доклада о свободе религии или убеждений во всем мире. Пока же, в ожидании формирования условий для достижения этой цели, Специальный докладчик попытался охватить проблемы нетерпимости и дискриминации в том виде, в каком они встречаются в различных странах мира.

Афганистан

8. В условиях складывающейся под воздействием проводимой талибами политики обстановки нетерпимости и религиозной дискриминации религиозные меньшинства, в частности сикхи, начинают уезжать из Афганистана. Бегство этих людей является следствием принимаемых талибами мер, направленных на насильственное обращение граждан в мусульманскую веру и ограничение отдельных свобод женщин, например в виде запрещения покидать стены дома, в котором они проживают, или обязанности появляться в общественных местах исключительно в парандже. Кроме того, 19 марта 2000 года министерство поощрения благонравия и наказанию безнравственности будто бы объявило по шариатскому радио о том, что празднование навруза, первого дня нового солнечного года по персидскому календарю, представляет собой антиисламское проявление. По имеющимся сообщениям, 20 марта 2000 года вооруженные

талибы подвергли избиению и разогнали весьма многочисленную группу граждан, собравшихся для празднования навруза в местечке Хаир Хана, неподалеку от столицы, а также в храме Сахи в Кабуле.

Саудовская Аравия

резиденции эмира данного админи-

9. По поступившим сообщениям, в Наджране произошло столкновение между силами безопасности и членами общины исмаилитов. По данным агентства печати Саудовской Аравии, этот инцидент имел в своей основе арест некоего колдуна, что и вызвало проявление протеста со стороны исмаилитов. В результате столкновения с полицией один человек погиб и четверо были ранены. По данным, поступившим из других источников информации, в действительности исмаилиты будто бы протестовали против закрытия исмаилитской мечети религиозной полицией.

10. В своем ответе Саудовская Аравия подчеркнула свое искреннее стремление к сотрудничеству со Специальным докладчиком и представила приводимое ниже объяснение по поводу вышеизложенных утверждений. Саудовская Аравия указала, что распространяемая некоторыми агентствами печати информация по данному вопросу не отличается точностью. Было заявлено, что в действительности имело место рядовое, незначительное происшествие, значение которого чрезмерно раздувается некоторыми сторонами, несмотря на то, что саудовские власти сразу же распространили через различные средства массовой информации необходимые разъяснения по поводу этого инцидента. По сообщению Саудовской Аравии, дело в действительности обстояло следующим образом. В органы государственной безопасности поступила информация по поводу широкомасштабной противоправной деятельности одного из жителей королевства, занимающегося колдовством, что вызывало соответствующую негативную реакцию у многочисленных граждан и жителей страны. Вследствие неоднократных жалоб, с которыми граждане обращались по поводу этих недопустимых действий, нарушающих действующее законодательство, 22 апреля 2000 года соответствующие органы власти дали агентам безопасности разрешение задержать этого человека для проведения расследования, выдав им официальный ордер на арест. В доме указанного лица был произведен обыск, и в ходе этой операции один из присутствовавших первым открыл огонь по работникам службы безопасности, тяжело ранив одного из них. Кроме того, группа лиц, воспользовавшись ситуацией, направилась к

стративного округа, потребовала освобождения колдуна и произвела выстрелы в направлении резиденции, убив при этом одного из охранников и ранив троих других. Саудовская Аравия подчеркнула, что речь таким образом идет о действиях, направленных против общественного порядка, ставящих под угрозу жизнь других и нарушающих действующие законы и иные нормативные акты. По заявлению Саудовской Аравии, из обстоятельств этого дела по всей видимости вытекает, что в основе его не лежали какие-либо идеологические или религиозные мотивы. Было также добавлено, что граждане, исповедующие исмаилитское направление ислама, а в равной мере и другие граждане имеют право исповедывать свою религию и отправлять религиозные обряды и имеют с этой целью в своем распоряжении собственные мечети. Лицо, оказавшееся в центре вышеизложенного инцидента, было задержано за занятие колдовством, запрещенным действующими законами Саудовской Аравии. По утверждению Саудовской Аравии, этот факт не имеет никакой связи с принадлежностью данного лица к исмаилитам, которые, как и все другие граждане, пользуются правами, но и должны выполнять те же обязанности. В отношении утверждения о том, что была закрыта одна из мечетей исмаилитов, Саудовская Аравия заявила, что подобное утверждение является беспочвенным и не соответствующим действительности. В своем ответе Саудовская Аравия уточнила, что мечети исмаилитов по-прежнему открыты и что представители этой секты могут продолжать заниматься своими делами совершенно свободно и беспрепятственно.

Азербайджан

11. В связи с увольнением в 1999 году ряда членов секты Свидетелей Иеговы администрацией предприятия «Азербайджан каз эмали заводу» по причине их религиозных убеждений (см. E/CN.4/2000/65, пункт 14) эти граждане обратились с жалобой к прокурору. Профсоюз работников нефтегазовой промышленности Азербайджанской Республики в связи с этими жалобами будто бы ответил, что эти граждане занимались распространением верований Свидетелей Иеговы в нарушение действующего законодательства Азербайджана. В связи с этим было принято решение о том, что эти действия являются

антиконституционными и что они должны были быть на законном основании пресечены посредством увольнения этих граждан. Предприятие, согласно сообщениям, обратилось в одну из административных комиссий с жалобой в отношении осуществления незаконной религиозной деятельности и добилось ее удовлетворения. Административная комиссия будто бы признала этих работников виновными в прозелитизме и в проведении запрещенных законом религиозных собраний и постановила взыскать с них штраф. Газета «Гянджлик» якобы опубликовала статью об этих увольнениях и, называя имена этих работников, якобы употребила по отношению к ним такие выражения, как «собаки», «хищники» и «прислужники вражеских сил» с «извращенными взглядами», которых «следует выбросить вон из Азербайджана».

12. В сентябре 1999 года власти будто бы приняли решение выдворить с территории страны девять членов конгрегации баптистов. Прокуратура представила доклад, поддерживающий это решение.

13. Азербайджан представил следующий ответ:

Генеральная прокуратура сообщила, что с начала 1999 года шестеро рабочих одного из газоперерабатывающих предприятий Азербайджана — М. Макаренко, А. Мамедова, А. Мах-мудова, С. Гаджигарибова, Г. Насреддинова и О. Притуляк — вели среди своих коллег пропагандистскую работу в интересах религиозной секты Свидетелей Иеговы, распространяли религиозную литературу и пытались вовлечь других в свою секту. Бесплатно распространяя соответствующую литературу среди своих коллег, они организовывали в рабочее время совместное изучение этой литературы, к участию в котором они привлекали и других работников. Распространяя идеи, цели и задачи своей религиозной секты, они фактически создали религиозный кружок. Со временем религиозная деятельность этих работников предприятия приобрела более открытый характер. Их участие в проводимых подпольно религиозных сходках ни для кого больше не являлось секретом.

На состоявшемся 1 сентября 1999 года общем собрании рабочих и служащих завода

был поднят вопрос о деятельности работников-членов секты и была предпринята попытка убедить их прекратить противозаконную деятельность и отказаться от избранного ошибочного курса. Выступившие на этом собрании работники предприятия, отметив, что указанные лица держатся все дальше и дальше от других работников, отказываются участвовать в организуемых персоналом коллективных мероприятиях, демонстрируют все большую степень безразличия к своей работе, предпочитают не поддерживать дружеских отношений со своими коллегами и выказывают пренебрежительное отношение к другим работникам, высказали мнение о том, что в этом как раз и находят отражение вредные последствия деятельности религиозной секты. Анализируя более подробно учение секты Свидетелей Иеговы, выступавшие сделали вывод также и том, что эта секта ведет пропаганду против признания государства, его законов и символов, а также отказывается признавать военную обязанность и другие возникающие у граждан обязанности перед государством. Кроме того, по мнению некоторых выступавших, эта религиозная секта разрешала своим членам принимать участие в разного рода незаконных видах деятельности и попытках дестабилизировать государство. В связи с этим на этом общем собрании шести работникам было предложено отказаться от своей сектантской деятельности и обещать персоналу не заниматься впредь подобной деятельностью.

Вместо того, чтобы подчиниться, указанные лица отказались свернуть с избранного ими пути и даже заявили о своем намерении активизировать свою деятельность. В результате состоявшегося обсуждения общее собрание работников завода приняло решение потребовать от администрации увольнения этих шестерых членов секты Свидетелей Иеговы.

Руководствуясь статьями 70(у) и 72(в) Кодекса законов о труде Азербайджанской Республики, в которых предусматриваются меры наказания за административные нарушения, совершенные работниками в

рабочее время и непосредственно на своем рабочем месте, директор завода распорядился уволить этих шестерых работников.

По результатам проверки прокуратурой Карадагского района города Баку фактов деятельности рабочих завода-членов секты было установлено, что эти лица действительно совершили нарушения, предусмотренные в пункте 1 статьи 202 Кодекса административных правонарушений Азербайджанской Республики, в связи с чем было возбуждено административное разбирательство.

В ходе следствия выяснилось также, что деятельность Свидетелей Иеговы в этом районе велась не только на указанном заводе. Так, например, среди прочего было установлено, что члены секты регулярно собирались на свои собрания в одной из квартир жилого дома в микрорайоне Локбатан. Эти собрания, участие в которых принимали также и несовершеннолетние лица, организовывались жильцами этой квартиры Реми и Галиной Ремиевыми. Помимо пропагандистской деятельности, которой они занимались на этих различных религиозных встречах, члены секты собирали также деньги, якобы требовавшиеся для благотворительной деятельности. С учетом собранных материалов, подтверждающих противоправность этой деятельности, административные дела были возбуждены также и против Реми и Галины Ремиевых.

После рассмотрения дела районная комиссия по делам об административных правонарушениях вынесла решения, требовавшиеся в рамках рассмотрения административных дел.

3 января 2000 года лица, признанные виновными в совершении административных правонарушений, обжаловали решение административной комиссии от 9 декабря 1999 года в районном суде, но их жалоба не была удовлетворена. После вынесения районным судом своего решения эти граждане обжаловали его в кассационном порядке в городском суде Баку, который еще не вынес своего решения.

Наряду с этим уволенные работники завода обратились также в районный суд с заявлением о восстановлении их на прежнем месте работы. В настоящее время в порядке гражданского производства рассматривается соответствующее дело. Вместе с тем еще до начала рассмотрения этого дела судом администрация завода по своей собственной инициативе восстановила уволенных работников на их должностях, которые они и занимают в настоящее время.

14. Отмечая необходимость обеспечивать соблюдение положений, касающихся условий труда, Специальный докладчик хотел бы напомнить о наличии международно-правовых норм, касающихся свободы религии и убеждений, и подчеркнуть, что ограничения свободы религии или убеждений должны соответствовать нормам международного права.

Китай

15. В октябре 1999 года в Шаньдуне из-за своего отказа подчиниться контролю со стороны католической патриотической ассоциации был арестован преподобный Иоанн Гао Кэсянь из епархии Яньтай. 23 ноября 1999 года в Чжецзяне был арестован преподобный Цзян Сунянь из епархии Вэньчжоу в рамках проводимой католической патриотической ассоциацией кампании, направленной на привлечение в подчиняющиеся ей организации новых католиков. В конце ноября 1999 года в городе Шицзяхуан в провинции Хэбэй был арестован епископ Иоанн Хань Динсян. В 1999 году в этой же провинции Хэбэй были также арестованы преподобные Го Ибао, Ван Чжэнхэ и Се Голинь. По имеющимся сообщениям, с 1996 года считаются пропавшими без вести епископ Иаков Су Чжиминь из епархии Баодин и епископский викарий Франциск Ань Шусинь из епархии Чжэндин. С августа 1999 года нет никаких известий и о епископе Юлии Цзя из епархии Чжэндин. В январе 2000 года в Чжецзяне имел место случай, когда после нескольких дней содержания под стражей католиков заставляли подписывать заявления о вступлении в католическую патриотическую ассоциацию. Полиция будто бы угрожала им объявлением запрета на посещение их детьми школы, если они откажутся подписать такие заявления. По

имеющимся сообщениям, были разрушены два объекта недвижимого имущества католиков, в том числе две церкви. 25 мая 2000 года преподобный Цзян Сунянь (см. выше) будто бы был приговорен судом Вэньчжоу к наказанию в виде лишения свободы сроком на шесть лет за напечатание подпольным путем библий и других религиозных изданий.

16. В декабре 1999 года в Пекине наказания в виде лишения свободы были назначены четверым руководителям объединения Фалуньгун — Ли Чану, Ван Чживэню, Цзи Леу и Яо Ле за организацию и исповедание запрещенного закона религиозного культа, а также в связи с их причастностью к имевшим место случаям смерти граждан и получением и распространением сведений, составляющих государственную тайну. 11 мая 2000 года 200 членов Фалуньгуна, устроивших манифестацию в честь дня рождения основателя этой секты, были незамедлительно задержаны полицией. В общей сложности по состоянию на середину июня 2000 года было предположительно арестовано 35 000 членов Фалуньгуна, а 84 из них были официально приговорены к различным срокам лишения свободы. Кроме того, по имеющимся сообщениям, 5000 членов Фалуньгуна без суда и следствия были интернированы в одном из лагерей с целью их перевоспитания.

17. В декабре 1999 года одна из наиболее важных фигур буддийской религиозной общины 17-й гаялва кармапа Тринледорж будто бы выехал из Тибетского автономного района, чтобы присоединиться к далай-ламе в Дхармсале. Вопрос об отъезде был решен в связи с вмешательством китайских властей в дела религиозной общины и введенными ими ограничениями.

Египет

18. 31 декабря 1999 года в населенном пункте Элькоша вследствие отказа торговца-христианина продать текстильные товары в кредит мусульманину этот последний при содействии членов своей семьи попытался спровоцировать конфликт. Указанный торговец и его близкие, приняв решение не допустить столкновения, обратились с жалобой в комиссариат полиции. Между тем один из полицейских будто бы открыл огонь по этим людям и арестовал их. 1 января 2000 года верующие мусульмане призвали

единоверцев начать борьбу с христианами. В результате начавшихся в связи с этим массовых беспорядков были убиты 19 христиан и 2 мусульманина.

19. Египет представил:

а) во-первых, газетную статью о событиях в Элькоше, а также текст решения Генеральной прокуратуры Египта с изложением обвинений, сформулированных после проведенного работниками прокуратуры расследования. Это решение затрагивает 96 человек, обвиняемых в совершении различных преступлений, в том числе убийства, кражи и саботажа;

б) во-вторых, выдержку из документа, по всей вероятности, протокола, в котором очень коротко упоминаются основные области деятельности правительства, направленной на недопущение и предупреждение инцидентов, подобных тому, о котором говорилось выше.

20. В том что касается этого ответа, который по сути таковым и не является, то Специальный докладчик выражает сожаление по поводу отсутствия признаков должных усилий и тщательности со стороны Египта, в связи с чем он просит Египет прислать ему свои соображения и замечания в отношении утверждений, в кратком виде изложенных выше.

21. Согласно еще одному сообщению Специального докладчика, в 1925 году Высший религиозный суд Каира объявил бехаистскую веру опасной ересью. В 1960 году все собрания бехаистов были распущены, их имущество и иная собственность были конфискованы, а отправление культа запрещено. Несмотря на это, было объявлено, что бехаисты в качестве отдельных лиц имеют право исповедовать свою религию в соответствии с правом на свободу религии, гарантированным конституцией для всех граждан. Тем не менее до сегодняшнего дня община бехаистов, судя по всему, является объектом постоянного и пристального наблюдения. Бехаистам не разрешается собираться вместе, в частности для отправления религиозных обрядов, а их литература подлежит уничтожению. Кроме того, бехаисты не имеют права законно проводить церемонию заключения браков, в силу чего они расцениваются как простое сожительство, тогда как

дети от этих союзов считаются незаконнорожденными.

22. Согласно третьему сообщению, в Каире с мая 2000 года разворачивается организованная экстремистами кампания разжигания ненависти по отношению к обвиняемому в богохульстве за его роман «Пир водорослей» писателю Хайдару Хайдару, а также его издателям, министерству культуры и представителям либеральной интеллигенции. Судя по информации, поступившей из различных источников, эта кампания используется в политических целях экстремистски настроенными мусульманами, в частности членами организации «Мусульманское братство», в связи с предстоящими парламентскими выборами.

23. Египет представил следующий ответ:

В том что касается кампании против министерства культуры и сирийского писателя Хайдара Хайдара, то газета «Народ», которая публиковалась Партией труда, деятельность которой запрещена, воспользовалась решением общего собрания Дворца культуры о публикации пьесы под названием «Пир водорослей», чтобы инициировать кампанию в средствах массовой информации, направленную против ответственных работников министерства культуры, разрешивших публикацию произведений, являющихся светскими по своему характеру и, как утверждает эта газета, подрывающими религиозные ценности и принципы. Несмотря на предпринятую редакцией этой газеты попытку оправдать свою вызывающую позицию защитой религиозных убеждений, представляется, что реальные мотивы, тем не менее, имеют в своей основе попытку заручиться поддержкой избирателей в связи с предстоящими парламентскими выборами, в которых Партия труда намерена принять участие.

Что касается принимаемых мер, с тем чтобы воспрепятствовать установлению контроля над мечетями экстремистскими элементами, то Египет назвал следующие:

централизация управления мечетями и святыми местами в руках министерства по делам вакуфов. Это министерство

осуществляет в настоящее время контроль над 50 000 мечетей и 10 000 святых мест;

запрещение кому бы то ни было, не имеющему на то специального разрешения, произносить проповеди в мечетях, поскольку, согласно закону необходимо иметь на этот случай разрешение министерства по делам вакуфов;

принятие всех юридических мер, призванных воспрепятствовать любым попыткам использования мечетей в противозаконных целях.

Российская Федерация

24. По имеющимся сообщениям, 11 августа 1999 года в Санкт-Петербурге Свидетели Иеговы подали заявление с просьбой о разрешении им восстановительного ремонта одного из своих духовных центров. 22 ноября 1999 года из администрации губернатора им было отвечено, что, во-первых, Свидетели Иеговы Санкт-Петербурга располагают достаточным количеством духовных центров, необходимых им для удовлетворения своих потребностей, и что, во-вторых, с учетом общественного мнения в городе открытие еще одного центра представляется «нецелесообразным».

25. Российская Федерация представила следующий ответ:

Затронутый в письме Специального докладчика вопрос является по своей сути чисто техническим и не имеет никакого отношения к осуществлению права граждан исповедовать религию. Для сведения Специального докладчика ниже приводятся подробности этого дела.

Расположенное в Санкт-Петербурге по адресу ул. Пограничника Гаркового, № 18, корпус 3А, строение представляет собой здание, выведенное из эксплуатации, ранее принадлежавшее муниципалитету и приобретенное управлением конгрегации Свидетелей Иеговы. 15 августа 1999 года эта конгрегация обратилась в ряд административных подразделений и служб города с просьбой о выдаче им разрешения на полную реконструкцию этого здания и

превращения его в зал для общественных собраний и молитвенный дом.

Эта просьба вызвала к жизни целый ряд ответов со стороны различных органов муниципальных властей. В общих чертах их позиция заключалась в том, что, поскольку указанное здание находится в жилом квартале, расположенном поблизости от крупных архитектурных ансамблей, любое разрешение на восстановительные работы и изменение назначения здания должно определяться обязательством соблюдения правил и условий, касающихся возведения построек на принадлежащей муниципалитету территории. Этими условиями, в частности, предусматривается необходимость сохранения зеленых насаждений, прокладки дополнительных канализационных коллекторов, переоборудования транспортных магистралей и подъездных путей и осуществления некоторых работ по благоустройству территории. Кроме того, было подчеркнуто, что необходимо учитывать свободно выраженное мнение жителей квартала. В связи с этим было дано указание выяснить, что думают жители этого квартала по поводу перспективы создания в непосредственной близости от их жилых домов общественного места отправления религиозного культа.

В соответствии с достигнутым между сторонами в мае 2000 года соглашением Комитет по градостроительству и архитектуре администрации Санкт-Петербурга дал Управлению конгрегации Свидетелей Иеговы разрешение осуществить предварительные проектировочные работы в связи с восстановлением вышеуказанного здания.

В настоящее время в связи с формированием нового аппарата администрации по итогам состоявшихся недавно выборов губернатора Санкт-Петербурга ряд документов, касающихся восстановления здания, находится на стадии дополнительного согласования в соответствующих муниципальных органах.

Грузия

26. 17 октября 1999 года толпа, предводительствуемая бассилитами (последователями учения отлученного от Грузинской православной церкви священника), во время религиозной службы в Тбилиси совершила нападение насильственного характера на 120 членов секты Свидетелей Иеговы, среди которых были также женщины и дети. Вызванная на место происшествия полиция будто бы отказалась защищать Свидетелей Иеговы. Пятнадцать из них пришлось впоследствии госпитализировать. Это происшествие, по имеющимся сообщениям, было заснято на пленку, которая затем была выпущена в эфир местными средствами массовой информации. Потерпевшие, как было сообщено, обратились с жалобой в прокуратуру.

27. Грузия представила следующий ответ:

29 февраля 2000 года Постоянным представительством Грузии был получен официальный ответ от заместителя секретаря Совета национальной безопасности по вопросам прав человека Грузии, в котором сообщается, что 17 октября 1999 года группа бассилитов действительно, по имеющимся сообщениям, совершила нападение на членов секты Свидетелей Иеговы. В связи с этим происшествием 18 октября 1999 года Следственным управлением Министерства внутренних дел Грузии было начато расследование.

Был осуществлен ряд следственных действий и опрошено 100 свидетелей. Тем не менее необходимая дополнительная проверочная работа требует продолжения расследования этого дела. Как только будет получена дальнейшая информация об этом деле, она будет немедленно вам направлена.

Индия

28. В ноябре 1999 года правительство штата Орисса приняло в виде поправки к закону о свободе религии постановление, запрещающее все переходы из одной религии в другую без предварительного разрешения местной полиции и окружного магистрата.

29. Индия представила следующий ответ:

Уведомление № 63286 от 26 ноября 1999 года, опубликованное правительством штата Орисса и касающееся действующих в этом штате правил внесения поправок в действующее законодательство по вопросам свободы религии от 1999 года, не требует от граждан, желающих обратиться в иную веру, запрашивать на это разрешение у местной полиции и окружного магистрата. Согласно действующим правилам, в данном случае достаточно простого уведомления путем представления соответствующей информации окружному магистрату. Цель измененной нормы заключается в том, чтобы предупредить насильственное, незаконное, безнравственное и осуществляемое с помощью обмана понуждение к смене религии.

30. Согласно еще одному сообщению Специального докладчика, 20 марта 2000 года в деревне Чатисингхнура, расположенной к югу от Шринагара, мусульманами-экстремистами было убито 36 сикхов. В Дели советник по вопросам безопасности при премьер-министре заявил, что к этой массовой расправе могут быть причастны две группы экстремистов: «Лашкар-э-таиба» и «Хезбол-муджахеддин».

31. По имеющимся сообщениям, объектом насильственных действий по мотивам религиозной нетерпимости становятся организации христиан и сами христиане: в марте 2000 года в городе Газибад подвергся нападению учебный центр ордена капуцинов. В Сурьянагаре были совершены акты вандализма, направленные против центра технической подготовки, возглавляемого отцами-капуцинами. В апреле 2000 года в Харьяне нападению подверглись три монахини, направлявшиеся в католическую церковь Ревари на пасхальное богослужение. В этом же месяце в Матхуре нападению подверглись викарий церкви святого Доминика и директор школы святого Доминика. Тогда же в апреле в городе Косайкоане во время нападения на школу и монастырь сердца Иисусова были ранены священник и две монахини. 16 апреля 2000 года нападению подвергся монастырь в городе Биджноре.

Индонезия

32. Согласно утверждениям, 17 января 2000 года на острове Ломбок в Матараме были разрушены

12 церквей и ряд объектов недвижимого имущества, принадлежащего христианам, а само христианское население было вынуждено спасаться бегством на острове Бали. После вмешательства вооруженных сил и восстановления общественного порядка вновь были совершены провокационные действия в виде подбрасывания свиных туш в мечети. Начавшиеся 6 мая 2000 года массовые беспорядки в деревне Акидри в районе Хальмаера-Айленд к северу от Малуку завершились уничтожением 10 христианских домов и церкви. Схожие нападения были совершены на острове Буру. Эти нападения были совершены членами мусульманской экстремистской группы «Лашкар джихад сунна уаль джамаа», которая угрожает развернуть священную мусульманскую войну на Молждадукских островах.

33. В связи с протестами и обвинениями в богохульстве со стороны исламского молодежного фронта города Суракарта, когда в феврале 2000 года в эфире прозвучало интервью со священником, который заявил, что Коран и Библия имеют много общего и что Пророк, до того как стать мусульманином, был христианином, радиостанция «ПТПН Разитания», расположенная в Суракарте, была вынуждена на неделю прервать свои передачи и представить свои извинения. Союз независимых журналистов направил в полицию заявление протеста против принятых указанных мер. Кроме того, полиция арестовала священника, дававшего интервью, за нарушение положений уголовного кодекса, предусматривающих наказание за оскорбление чувств верующих.

Иран (Исламская Республика)

34. В направленном Исламской Республике Иран призыве к незамедлительным действиям говорилось о поступивших дополнительных сведениях по поводу утверждений о вынесении смертных приговоров трем беаистам — Сирусу Дхабиhi-Мукаддаму, Хидаят-Кашифи Наджафабади и Атаулле Хамиду Насиризаде (в отношении которых уже направлялся призыв к незамедлительным действиям и был получен ответ Исламской Республики Иран, воспроизведенный в документе E/CN.4/1999/58). 3 февраля 2000 года Дхабиhi Мукаддам и Наджафабаде якобы были в устной форме проинформированы о подтверждении вынесенного им смертного приговора. По поступившим сообщениям, этот же суд вынес также

смертный приговор и Манучеру Хулузи. Этот последний был арестован в Бирдженде восемь месяцев назад и переведен в тюрьму города Междеда в связи с выдвинутыми против него обвинениями в исповедовании беаизма.

35. Исламская Республика Иран представила следующий ответ:

Хотел бы проинформировать вас о том, что представитель органов судебной власти по связям с общественностью опроверг сообщение об утверждении смертных приговоров, вынесенных Сирусу Дхабиhi-Мукаддаму, Хидаят-Кашифи Наджафабади и Манучеру Хулузи. Он заявил, что дела вышеназванных лиц все еще находятся на рассмотрении Верховного суда.

Израиль

36. По имеющимся сообщениям, в последние годы без официального разрешения властей на местах захоронения мусульман евреями были устроены места для произнесения молитв. В результате этих действий серьезный ущерб был причинен религиозным памятникам древности, однако виновные лица так и не были привлечены к ответственности. Так, например, неподалеку от города Модин лица еврейского вероисповедания совершили акты вандализма, направленные против мусульманского места захоронения, и объявили это место могилой Матитяху Бен-Иоханана. Возле Холона на месте захоронения одного из шейхов была построена си-

нагога после того, как представители одной из религиозных еврейских групп заявили, что на этом месте находится могила Шимона Бен-Иакова. Молодые люди еврейского вероисповедания оборудовали также место для произнесения молитв в честь пророка Реувена на мусульманском кладбище неподалеку от пляжа Пальмагим к югу от Тель-Авива.

Иордания

37. По имеющимся сообщениям, 23 марта 2000 года мусульмане-экстремисты обвинили писателя Муссу Хауамдеда в вероотступничестве по причине приписывавшихся ему критических высказываний об исламе и будто бы призвали к его убийству. Бывший депутат Монеим Абу Зант заявил, что писатель искажил божественные слова пророка Иосифа Египетского. Он назвал писателя вероотступником, потребовал от него покаяния, пригрозив, что вероотступником его провозгласят и власти и что в этом случае он будет отлучен от ислама и казнен.

Кувейт

38. К двум месяцам тюремного заключения за богохульство в январе 2000 года была приговорена писатель Лейла эль-Утман, написавшая книгу под названием «Отъезд». Суть обвинения сводилась к тому, что в этой книге использовались непристойные выражения для создания образов, передающих отношения возжелания между двумя морскими волнами. 27 марта 2000 года апелляционный суд признал обвинения обоснованными, но изменил меру наказания с лишения свободы на штраф в тысячу кувейтских динаров.

39. В своем ответе Кувейт сообщил, что Лейла эль-Утман была привлечена к судебной ответственности за посягательство на законы страны, в частности на общественную мораль, в виде непристойных выражений в своей книге «Отъезд». При этом было подчеркнуто, что речь в данном случае не идет о религиозной нетерпимости. Кроме того, было подтверждено, что писательница была приговорена 22 января 2000 года к двухмесячному тюремному заключению и что 26 марта 2000 года апелляционный суд изменил это наказание на штраф в тысячу динаров. Предъявленные ей обвинения включали

посягательство на общественную мораль и основополагающие ценности общества.

Ливан

40. По имеющимся сведениям, 3 января 2000 года маронитка сестра Антуанетта Зейдан была изнасилована и задушена мусульманами-экстремистами, которые захватили ее, когда она направлялась в свой монастырь. Ее тело будто бы было обнаружено возле факультета естественных наук между Хадетом и Кфархимой. В этот же день в селении Кфарабу на севере Ливана группировка экстремистски настроенных мусульман «Ат-Такфир уаль хигра» расправилась с двумя христианками — Сельмой Язбек и ее беременной невесткой Сарой Язбек. Экстремисты будто бы отрезали Саре Язбек голову и четвертовали ее. 1 января 2000 года в христианском селении Колайя прозвучал взрыв бомбы. В ноябре 1999 года мусульмане-экстремисты организовали поджоги четырех церквей: 3 ноября маронитская церковь святого Георгия в Декуване была уничтожена взрывом бомбы, причем при этом погиб дьякон Шафик Раджха; 14 ноября такое же нападение было совершено на православную церковь святого Михаила в Триполи; 16 ноября была обстреляна из пулемета церковь Ауш Хала в Захле; и в течение нескольких дней ноября была обстреляна реактивными снарядами расположенная на юге Ливана церковь Аише как раз в тот момент, когда верующие находились во дворе этого храма.

Нигерия

41. 21 февраля 2000 года община христиан организовала в Кадуне манифестацию против введения норм шариата в государстве. Эта мирная демонстрация привела к столкновениям между христианами и мусульманами. 22 февраля предположительно было убито по меньшей мере 400 человек. 22 мая 2000 года в Кадуне вновь произошли столкновения между представителями различных религий. Погибло по меньшей мере 100 человек. Были подожжены многие церкви и мечети. 23 мая 2000 года в штате Кадуна имел место первый случай, когда был убит священник. Преподобный Клемент Ози Белло, по сообщениям, был казнен мусульманскими фанатиками.

Уганда

42. В церкви неподалеку от населенного пункта Канунга 17 марта 2000 года полицией были обнаружены тела по меньшей мере 500 членов Движения за восстановление десяти божьих заповедей. В данном случае, по всей видимости, имело место коллективное самоубийство. 27 марта 2000 года в населенном пункте Ругази силами поддержания правопорядка в саду одного из лидеров этой организации были обнаружены трупы еще 70 членов этого движения. 2 апреля 2000 года в Канунге вице-президент Спесиоза Казибве объявила, что погибло по меньшей мере 1000 членов Движения за восстановление десяти божьих заповедей, в то время как основные руководящие деятели этого движения живы.

Пакистан

43. В центральной провинции Пенджаб в городе Ханеваль 26 апреля 2000 года двумя неустановленными лицами были убиты Фарук Барджиз Тахир, адвокат и заместитель председателя окружного отделения Пакистанской мусульманской партии шиитов и его секретарь. По сообщениям, это нападение имело место три года спустя после убийства в этом городе отца адвоката, занимавшего в то время пост заместителя председателя указанной партии. В 1997 году были арестованы и преданы суду два члена суннитской экстремистской группировки по обвинению в причастности к этому убийству.

44. 17 марта 2000 года в пригороде Фейзабада Сайидабаде по меньшей мере 200 мусульман-экстремистов организовали нападение на одну из христианских общин, с тем чтобы подвергнуть наказанию Ашика Масиха, который будто бы решил вернуться в христианскую веру после своего обращения в ислам. Прибывшая на место полиция навела порядок, но по приказу заместителя начальника полиции Фейзабада арестовала Ашика Масиха. Этот чиновник действовал по жалобе одного из мусульман-экстремистов. Задержанный был помещен в окружную тюрьму Фейзабада, хотя никакого соответствующего расследования не проводилось. Семье Ашика Масиха также постоянно угрожают смертью.

Филиппины

45. Начиная с марта 2000 года мусульманские экстремисты пытаются создать обстановку

нетерпимости по отношению к католической общине на острове Минданао. Члены экстремистской группировки «аль-Харукатуйль», по имеющимся сообщениям, брали в заложники учащихся и преподавателей католической школы Тумахунг. Кроме того, в городе Холо развешены плакаты, призывающие христиан принимать ислам.

Шри-Ланка

46. 17 мая 2000 года члены организации «Тигры освобождения Тамил Илама» подложили и взорвали бомбу в буддийском храме в Баттикалоа, и в результате этого нападения было убито 22 гражданских лица.

47. Шри-Ланка представила следующий ответ:

В 17 ч. 30 м. 15 мая, в день Весак — наиболее торжественно отмечаемый день буддийского календаря — члены организации «Тигры освобождения Тамил Илама» (ТОТИ) взорвали мощную бомбу. В результате этого взрыва погибли 16 гражданских лиц, в большинстве своем представителей тамильской общины, и шесть военнослужащих сил безопасности. В результате взрыва пострадали также 75 гражданских лиц. Бомба взорвалась в восточной части города Баттикалоа возле буддийского храма Мангаларама, где на праздновании дня Весак собралось большое число верующих сингалезского и тамильского происхождения. Этот день отмечался также как объявленный Организацией Объединенных Наций международный праздник Весак поья.

Президент Шри-Ланки самым решительным образом осудила этот варварский акт не знающих жалости террористических групп ТОТИ, которые ведут борьбу с демократически избранным правительством, с тем чтобы создать свое собственное моноэтническое государство в Шри-Ланке. Президент привела также в состояние готовности комитеты гражданской обороны, уже созданные в различных частях страны, с тем чтобы обеспечивать защиту гражданского населения и предупреждать насилие. Взрыв в восточной части города Баттикалоа, где до того времени в мире и гармонии проживали основные сингалез-

тамилские и мусульманские общины, был организован ТОТИ, по всей видимости, с целью вызвать этнические столкновения и тем самым подкрепить свои претензии на отдельное государство.

Нападения ТОТИ на ни в чем не повинное гражданское население и буддийские храмы и мусульманские мечети начались много лет назад. Нападение на храм священного дерева Бо в Анурадхапуре 14 мая 1985 года, в результате которого было убито 120 гражданских лиц, включая буддийского монаха; убийство 30 буддийских монахов и 4 гражданских лиц в Аранталаве 2 июня 1987 года; убийство главного бонзы храма Димбулагала 26 мая 1995 года; закончившиеся убийством 103 мусульман нападения на мечети Джумма и Хуссейния в Каттанкуди, Баттикалоа, 3 августа 1990 года — вот лишь некоторые примеры проявляемой членами ТОТИ жестокости. Как Ватикан для христиан и Мекка для мусульман — храм Священного зуба в Канди является святыней для буддистов. Боевики ТОТИ взорвали эту буддийскую святыню и объявленный ЮНЕСКО объект мирового наследия 25 января 1998 года.

Как представляется, во всех этих случаях преследуемая ТОТИ цель состоит, по-видимому, в том, чтобы воспрепятствовать предпринимаемым правительством и демократическими партиями Шри-Ланки усилиям, направленным на политическое урегулирование этнической проблемы за счет усиления этнической розни с помощью провоцирования различных религиозных общин (буддийских и мусульманских) в Шри-Ланке. Не приходится сомневаться, что буддисты, индуисты и мусульмане были глубоко потрясены этим жестоким нападением, но ни одна из религиозных общностей не действовала с выдержкой, которая заслуживала бы похвалы.

Туркменистан

48. 21 июня 1999 года в Гызылрабате сотрудники Комитета национальной безопасности арестовали члена секты Свидетелей Иеговы Язмаммеда Аннамаммедова, с тем чтобы доставить его в главное управление этого правительственного

органа. Язмаммеду Аннамаммедову угрожали применением физического насилия, с тем чтобы вынудить его отказаться от своих верований и назвать имена других имеющих в Гызылрабате Свидетелей Иеговы. В конечном счете из-за его отказа поддаться на уговоры его избili. 22 июня 1999 года судом Гызылрабата он был осужден на 12 суток административного ареста за оскорбление сотрудников Комитета национальной безопасности. 23 июля 1999 года из-за отказа подчиниться давлению со стороны Комитета национальной безопасности Язмаммед Аннамаммедов был вновь подвергнут административному аресту сроком на 10 дней. По такому же сценарию развивались события и 7 октября 1999 года. По имеющимся сообщениям, 19 октября 1999 года аресту сотрудниками Комитета национальной безопасности была подвергнута супруга Язмаммеда Аннамаммедова, с тем чтобы заставить ее подписать заявление об отречении от верований Свидетелей Иеговы.

49. 14 ноября 1999 года власти распорядились снести единственный молельный дом Адвентистов седьмого дня в столице Туркменистана Ашгабате. Эта конгрегация была зарегистрирована в 1992 году и получила от президента Туркменистана разрешение построить свою церковь. Однако после внесения в 1997 году изменений в закон о религии, поставивших условием регистрации любой конгрегации наличие не менее 500 верующих, эта община была лишена своего официального статуса. Несмотря на неоднократно предпринимавшиеся попытки, адвентисты не смогли добиться повторной регистрации своей общины.

50. 14 ноября 1999 года Комитет национальной безопасности будто бы распорядился произвести облаву среди членов конгрегации баптистов Совета баптистских евангелических церквей во время воскресной молитвы. 13 февраля 2000 года работники комитета прервали частное религиозное собрание, организованное баптистским пастором Виталием Терешневым под тем предлогом, что это собрание является незаконным. Пастор был оштрафован и у него был изъят паспорт. 2 февраля 2000 года баптистский пастор Анатолий Беляев был задержан работниками Комитета национальной безопасности в тот момент, когда он мирно занимался своей религиозной деятельностью. 11 марта 2000 года пастор с семьей был

депортирован в Москву. 13 марта 2000 года также были депортированы активные деятели баптистской конгрегации города Мары Сенкин и Шульгин, а также члены их семей.

51. В марте 2000 года под надуманным предлогом истечения срока действия вида на жительство из Ашгабата был выслан протестантский пастор Шохрат Пиреев.

52. Кроме того, для лиц, отказывающихся от соблюдения воинской обязанности по соображениям совести, не предусмотрено никакой альтернативной гражданской службы. Эти лица могут быть подвергнуты наказанию в виде лишения свободы на основании положений Уголовного кодекса.

Турция

53. По представленным сообщениям, 1 марта 2000 года два христианина (вначале мусульмане, перешедшие в христианскую религию) Некати Айдин и Эркан Сенгул, члены измирского религиозного общества Иисуса Христа, были арестованы в тот момент, когда они продавали и распространяли библии и другие виды христианской литературы в населенном пункте Кемальпаша неподалеку от Измира. Прокурор обвинил их в насильственном навязывании гражданам библий и в оскорблении ислама. Местный муфтий представил прокурору доклад, в котором объяснил, что в конфискованных у этих двух христиан печатных материалах не содержится элементов, направленных против ислама. Вместе с тем там было подчеркнуто, что отдельные отрывки из личной записной книжки Айдина, в которых рассматривается значение понятий «Аллах», «Иегова» и других имен бога, представляют собой источник фальсификации и поношения религии. Аресты указанных людей были произведены на следующий день после выхода в эфир по каналу D в передаче Угура Дундара «Арена» телевизионного материала о христианских миссионерских сектах. Цель этой передачи будто бы состояла в распространении представления, согласно которому христианство представляет собой угрозу.

54. Турция ответила, что, по информации, поступившей из министерства юстиции, г-н Айдин и г-н Сенгул были оправданы 11 мая 2000 года

судом по уголовным делам населенного пункта Кемальпаша.

* * *

55. Ниже в изложении приводятся ответы государств на сообщения, адресованные им в рамках работы над составлением доклада, представленного Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии.

Азербайджан

56. В отношении приверженца Свидетелей Иеговы Ибрагима Икрамеддина-оглы Узбекова (см. E/CN.4/2000/65, пункт 13) Азербайджан объяснил, в частности, что

на основе информации, поступившей 9 августа 1999 года в полицейский комиссариат Хачмазского района, относительно незаконной религиозной деятельности И. Узбекова органами министерства внутренних дел было начато расследование. В ходе следствия выяснилось, что, поскольку И. Узбеков не выполнил установленные законом правила регистрации в месте проживания, на территории Азербайджана он находится незаконно. Кроме того, было установлено, что в нарушение предусмотренных законами Азербайджана правил и положений, касающихся свободы религии, И. Узбеков занимается религиозной пропагандой. Вместо того, чтобы сделать напрашивающиеся выводы из замечаний полиции о нарушении азербайджанского закона, И. Узбеков вел себя оскорбительно по отношению к работникам полиции и не подчинился им. Собранные органами поддержания общественного порядка документы о совершенных И. Узбековым административных правонарушениях были переданы в районный народный суд Хачмаза. Признав И. Узбекова виновным в нарушении правил регистрации паспортов, суд оштрафовал его на 16 500 манатов (или 4 долл. США). Одновременно суд подверг И. Узбекова наказанию в виде 15 суток административного задержания за грубость и неподчинение законным требованиям полиции. Другие собранные документы о деятельности И. Узбекова и найденные при нем печатные материалы находятся в настоящее время в прокуратуре Хачмазского района.

57. В том, что касается увольнения Свидетелей Иеговы в силу исповедуемых ими верований (см. выше, пункт 11), то переданная информация отражена в ответе Азербайджана на приведенное выше в кратком изложении сообщение. Кроме того, было сделано следующее уточнение:

В кинофильме под названием «Таригат», демонстрировавшемся по независимому телевизионному каналу «Космос» 16 августа текущего года, были приведены данные о некоторых религиозных объединениях, занимающихся незаконной деятельностью в Азербайджанской Республике, и, в частности, о противоправной деятельности членов религиозной секты Свидетелей Иеговы и их неподчинении государственным властям. Именно в ответ на вопросы, поставленные ведущими телевизионной программы «Космос», служба общественной информации министерства национальной безопасности представила соответствующие документы о противозаконной деятельности этой секты.

Бруней-Даруссалам

58. В том что касается положения женщин в Брунее (см. E/CN.4/2000/65, пункт 19), Бруней-Даруссалам представил следующий ответ:

По мнению правительства Бруней-Даруссалама, в указанных утверждениях не нашла отражения проводимая в настоящее время политика, направленная на сохранение и решительную поддержку значения семейных институтов и гармонии. В этой связи следует отметить, что, поскольку роль женщин чрезвычайно важна, любая дискриминация в отношении лиц женского пола противоречила бы такой политике. Кроме того, женщины в Брунее-Даруссаламе пользуются равными возможностями в области просвещения, занятости и экономической деятельности, а также правом на охрану здоровья. Женщины занимают многие высокие посты в правительстве и принимают участие в процессе принятия решений, важных для страны. В том что касается утверждения о том, что ряд законодательных положений в Брунее-Даруссаламе, основанных на зафиксированных в Коране представлениях, не учитывают необходимости обеспечения равенства полов, то правительство хотело бы сообщить, что законом, регулирующим семейные отношения мусульман, является в настоящее время Закон о религиозных судах и судах кади, CAP.77 (1955 год). В этом законе содержится положение о том, что замужняя женщина

может обратиться к кади с просьбой о разводе. В то же время правительством в настоящее время разрабатываются законодательные положения, согласующиеся с нормами шариата, в виде проекта распоряжения о действии исламского семейного закона в непредвиденных обстоятельствах, который еще более укрепит позицию женщин в отношении вопросов, затрагивающих права мусульманских женщин, в том числе вопросов, касающихся брака, опеки над детьми, имущества и наследования. Что касается лиц немусульманского вероисповедания, проживающих в Брунее-Даруссаламе, то их положение по-прежнему регулируется нормами английского семейного права (Закон о матримониальных делах) и действующим в стране постановлением о положении замужних женщин в непредвиденных обстоятельствах от 1999 года, а также постановлением об опеке над детьми в непредвиденных обстоятельствах от 1999 года. Что же касается утверждения, согласно которому Закон о гражданстве предусматривает, что гражданство может передаваться только по мужской линии, правительство хотело бы разъяснить, что Законом о гражданстве Брунея предусматривается, что любой несовершеннолетний ребенок любого подданного Его Величества может быть зарегистрирован в качестве подданного Его Величества посредством обращения одного из родителей или опекуна ребенка с соответствующим ходатайством в установленном порядке. Правительство Брунея хотело бы также подчеркнуть, что никакие религиозные мотивы в данном случае не играют какой бы то ни было роли. В этой связи правительство хотело бы отметить, что любые предусматриваемые законом ограничения устанавливаются для защиты наших национальных интересов и суверенных прав.

Китай

59. В отношении утверждений о проведении кампании по насаждению атеизма с целью подорвать влияние буддизма в Тибете (E/CN.4/2000/65, пункт 27) Китай ответил, что эти утверждения опровергаются реальными фактами, и добавил следующее уточнение:

Правительство Китая последовательно проводит в жизнь политику обеспечения религиозной свободы. В Конституции государства говорится, что все граждане имеют право исповедовать любую религию или не исповедовать никакой. Государство защищает права религиозных объединений и граждан, обеспечивая условия для нормальной религиозной деятельности. Атеистическая пропаганда не ведется ни в местах отправления культа, ни среди верующих.

60. В том что касается утверждений в отношении провинции Хэбэй, ареста католического священника Янь Вэйпина и его смерти, а также ареста студента Ван Цина, принимавшего участие в подпольном семинаре (там же), то Китай объяснил, что Янь Вэйпин умер от сердечного приступа и что утверждение о его аресте и обнаружении его трупа на улице представляют собой абсолютную ложь. Что же касается Ван-Цина, то в ответе было заявлено, что результаты проведенного соответствующими компетентными органами общественной безопасности расследования позволяют сделать вывод о том, что человека, носящего такую фамилию, попросту не существует. Китай напомнил также, что его законодательство гарантирует свободу религии и запрещает в то же время использование религии для нарушения общественного порядка. В этой связи было сделано следующее уточнение:

Граждане в Китае не могут подвергаться судебному преследованию или арестовываться властями исходя из исповедования ими какой-либо религии, и никто не может быть задержан за осуществление у себя дома своих религиозных прав. В то же время гражданин, нарушивший закон, не может уклониться от судебного преследования на основании исповедования своей религии.

61. В отношении Фалуньгуна (там же), Китай представил следующий ответ:

У китайских властей имеются многочисленные основания для запрещения секты Фалуньгун, руководитель которой Ли Хунчжи безрассудно призывает не применять лекарств для лечения больных, проповедует «всемирную катастрофу», провозглашает близость «конца света», отравляет умы,

обманывает народные массы и накапливает богатства. Судя по имеющимся цифрам, пусть даже и не полным, около 1400 человек уже погибли в результате занятий по системе Фалуньгуна и очень большое число людей-последователей этой системы страдают умственными расстройствами, а их домашние очаги разбиты и семьи разрушены. Более того, организация Фалуньгун выкрадывает секретные государственные документы, совершает нападения на органы печати, мешает работе общественных служб, затрудняет уличное движение и серьезно нарушает общественный порядок, подрывая стабильность общества. Многие факты указывают на то, что Фалуньгун — это секта, враждебно настроенная по отношению к обществу, науке и населению и представляющая собой серьезную угрозу для общества. В подавляющем большинстве, население, включая верующих людей, решительно выступает против деятельности этой секты и губительных последствий этой деятельности. В соответствии с законами, ко всеобщему удовлетворению и при поддержке представителей всех слоев населения китайские компетентные органы запретили Фалуньгун.

Принятые китайским правительством меры против Фалуньгуна главным образом имеют своей целью защитить права и свободы граждан. Правительство Китая соблюдает всеобщие принципы прав человека и ведет неустанную работу по поощрению и защите прав человека и основных свобод китайского народа, в частности, права граждан на свободное исповедование религии. Во Всемирной декларации прав человека, в Международном пакте о гражданских и политических правах и других международно-правовых документах о правах человека говорится о необходимости укрепления прав и свобод, но в этих же самых документах прямо предусматривается, что осуществление этих прав может ограничиваться с целью защиты безопасности государства, общественной безопасности, общественного порядка, здоровья населения и прав и свобод других лиц. Организация Фалуньгун занимается распространением ереси и представляет собой

серьезную опасность для жизни и безопасности людей и общества. Проявлять снисхождение к такой секте — значит попирает права граждан. Запрещение этой организации компетентными китайскими властями не является нарушением прав человека или свободы религии; цель этой меры состоит в том, чтобы защитить права человека, всего населения, включая и всех тех, кто пострадал от деятельности Фалуньгун.

Нет ничего противоестественного в том, что государство борется с организациями, представляющими угрозу для общества и прав и интересов общественности. Действия правительства Китая соответствуют практике, встречающейся в любых странах. В современном мире появляется все больше новых сект, которые распространяются подобно раковым метастазам в организме общества. Ни одно осознающее свою ответственность правительство не может стоять на позиции попустительского отношения к деятельности сект, угрожающих физическому и духовному здоровью населения и общественному порядку. Во многих странах мира — Японии, Австралии, Бельгии, Германии, Франции и Соединенном Королевстве ужесточаются законы и механизмы контроля, призванные более четко регулировать деятельность сект. Принятые Китаем меры в отношении незаконной деятельности организации Фалуньгун и ее руководителя, могли бы быть приняты в любой стране. Китай действовал в строгом соответствии с законом, причем в отношении подавляющего большинства адептов системы Фалуньгун применялись меры убеждения и просвещения, а не принуждения. При условии, что они выйдут из организации Фалуньгун и не будут возобновлять какого бы то ни было сотрудничества с этой сектой, государство не намерено впредь их беспокоить.

Чтобы помочь Специальному докладчику лучше понять Ли Хунчжи и метод построения организации Фалуньгун, мы прилагаем экземпляр книги «Ли Хунчжи и его организация Фалуньгун: каким образом они обманывают людей и губят жизни».

Российская Федерация

62. В отношении имевших место антисемитских акций (см. E/CN.4/2000/65, пункт 35) Российская Федерация выступила с решительным осуждением антисемитизма, встречающегося во многих районах мира, в том числе и в странах с устоявшимися демократическими традициями. Что же касается антисемитских проявлений, иногда имеющих место в Российской Федерации, но осуждаемых всем российским обществом, то было подчеркнуто, что российские власти занимают жесткую позицию по отношению к экстремистским организациям, ставящим своей целью дискриминацию людей в обществе по признаку национального происхождения или религиозных убеждений.

63. В ответе России было указано на важное место, которое занимают такие принимаемые в законодательной области меры, как, в частности, внесение в июне 1999 года на рассмотрение Государственной думы проекта закона о борьбе с политическим экстремизмом и ведущаяся в настоящее время разработка проекта закона о борьбе с крайними проявлениями национализма. Во исполнение президентского указа в Российской Федерации был принят содержащий рекомендации документ по борьбе с политическим и религиозным экстремизмом, призванный служить основой для ведущейся в настоящее время разработки федеральной программы на период 2000–2005 годов. Правительством Российской Федерации утвержден также план действий по формированию культуры терпимости и предупреждению экстремизма в российском обществе.

64. Осенью 1998 года президент и правительство Российской Федерации единодушно и самым решительным образом высказались против позиции, занятой депутатом А. Макашовым, и планов проведения экстремистской организацией «Русское национальное единство» своего съезда в Москве. 13 ноября 1998 года Государственная дума приняла заявление о недопустимости актов и действий, направленных на ухудшение отношений между национальными группами в Российской Федерации. В конце июня 1999 года президент вновь призвал министерство юстиции Российской Федерации активизировать борьбу с политическими партиями и другими действующими в стране силами, отстаивающими экстремистские взгляды и занимающимися противоправной и

антиконституционной деятельностью. В ходе беседы с премьер-министром Израиля, состоявшейся 2 августа 1999 года, президент Российской Федерации заявил, что национальная политика России состоит в решительном осуждении антисемитизма и в безжалостной борьбе с его различными проявлениями.

65. В ответе России были также вновь перечислены различные принятые меры по пресечению деятельности организации «Русское национальное единство» (запрет на проведение съездов в Москве и Белгороде, запрет этого движения и отмена его статуса как юридического лица решением Бутырского межрайонного суда в апреле 1999 года и т.д.).

66. В январе 1999 года Генеральным прокурором в различные субъекты Российской Федерации были направлены директивные указания относительно действий, которые необходимо предпринимать с целью воспрепятствовать распространению всех видов печатной продукции, содержащей нацистские символы. Было подчеркнуто, что эффективность проводимых мероприятий уже становится заметной на улицах многих городов, где практически прекратилась продажа печатной продукции националистического и экстремистского направления.

67. Власти самым решительным образом публично осудили совершенный в Новосибирске акт вандализма, по которому в настоящее время ведется следствие. Кроме того, было, в частности, сообщено дополнительно, что администрация города делает все возможное, чтобы создать условия для нормального проживания представителей еврейской общины. В Москве проводится расследование двух имевших место случаев взрывов вблизи двух городских синагог. Главный раввин Московской кафедральной синагоги заявил о своей убежденности в том, что эти нападения не были направлены непосредственно против синагог, и связал их с общим ростом преступности в стране. Правоохранительные органы ведут работу по расследованию инцидента в Томске, и следствие по этому делу взято на прямой контроль Генеральной прокуратурой Российской Федерации. По данным, представленным Российской Федерацией, в 1998 году Генеральной прокуратурой были возбуждены уголовные дела по 25 случаям

разжигания национальной, расовой и религиозной вражды, а в 1999 году — 10 уголовных дел. По 9 из этих дел вынесено решение.

Индия

68. В отношении утверждения о положении женщин в Индии (см. E/CN.4/2000/65, пункт 46) этой страной был представлен следующий ответ:

Применимые к мусульманской общине законы о статусе личности предоставляют мужчинам право одностороннего расторжения брака, тогда как женщины, желающие расторгнуть брак, такой возможности лишены (утверждение)

a) среди мусульманского населения страны семейно-брачные отношения регулируются применяемыми нормами мусульманского права. Согласно этим нормам, мужчина-мусульманин может развестись со своей женой, просто произнеся слово «талак». Мусульманские жены обладают гораздо более ограниченными правами в отношении расторжения брака;

b) однако на основании закона о расторжении мусульманского брака от 1939 года (№ 8 от 1939 года) мусульманской жене было предоставлено право расторжения брака в случае наличия следующих причин:

- i) безвестное отсутствие мужа в течение четырех лет;
- ii) если муж не содержит жену в течение двух лет;
- iii) если муж лишен свободы на семь лет или более того;
- iv) если муж не в состоянии выполнять свои супружеские обязанности без разумных на то оснований в течение трех лет;
- v) импотенция мужа;
- vi) психическое заболевание мужа, длящееся более двух лет;
- vii) заболевание проказой или наличие заразной венерической болезни;
- viii) если брак был заключен до достижения женой 15 лет и не был консуммирован;
- ix) жестокое обращение.

Защита прав мусульманских женщин в вопросах расторжения брака обеспечивается также Законом о защите права мусульманских женщин на

расторжение брака от 1986 года (№ 25 от 1986 года);

c) некоторые неписаные положения обычного права также способствуют улучшению положения мусульманских женщин, открывая перед ними возможность добиваться расторжения брака тремя способами:

i) *талак-и-тафвид*. Это — одна из форм делегирования права на развод. В данном случае муж делегирует свое право на расторжение брака, о чем делается соответствующая оговорка в брачном контракте, предусматривающая, что, в частности, при вступлении мужа в брак с другой женщиной первая жена имеет право развестись с ним;

ii) *хул*. Это — вариант расторжения соглашения между сторонами в браке при условии предоставления женой мужу определенного встречного удовлетворения в обмен на освобождение ее от брачных уз. Условия такого встречного удовлетворения обговариваются, и обычно оно принимает форму отказа жены от всего ее «*махр*» или части его;

iii) *мухурат*. Это — развод по взаимному согласию сторон;

d) с учетом наличия дискриминационных по принципу пола положений, регулирующих вопросы расторжения брака, правительство придерживается политики невмешательства в осуществление норм персонального права различных общин до тех пор, пока инициатива не будет проявлена самой заинтересованной общиной.

Применяемые к христианской общине нормы персонального права, такие, как Закон о расторжении брака в Индии, предоставляют мужчинам право расторжения брака в случае супружеской измены жены, тогда как женщины, желающие расторгнуть брак, обязаны доказывать наличие жестокого обращения со стороны мужа и факта совершения

некоторых видов супружеской измены с его стороны (утверждение).

Правительством недавно было организовано совещание руководителей различных церквей, членов парламентов, представителей добровольных общественных организаций и других заинтересованных организаций и лиц для обсуждения проблемы и положений разработанного правительством проекта закона о христианском браке от 2000 года. Правительство стремится внести всеобъемлющее изменение в нормы христианского персонального права, касающиеся вопросов брака и развода, отвечающее требованиям изменившейся социально-экономической обстановки в общине.

Несмотря на существование Закона о предупреждении сати и Закона о запрете приданого, затрагивающих достоинство и право на жизнь женщин, религиозные традиции сати и приданого, по-видимому, не искоренены в ряде сельских районов (утверждение).

К сожалению, отдельные случаи сати имели место даже в недавнем прошлом, а практика истребования приданого также по-прежнему сохраняется в некоторых слоях индийского общества. Процесс социальных преобразований, активно продолжаемый правительством Индии, создающий условия для принятия различных соответствующих законов и обеспечения их выполнения, требует времени. Все более широкое распространение образования и растущая степень осознания общественностью важности уважения достоинства женщин и улучшения их положения постепенно приведут к искоренению такой практики.

69. В том что касается утверждений, касающихся положения христиан в Индии (там же, пункты 45–48), то Индия представила следующий ответ.

Имеет место большое число случаев насилия, объектом которого являются христиане, и положение такое сохраняется (утверждение).

С учетом масштабов территории и численности населения Индии до 1996 года число инцидентов, связанных с проявлением насилия в отношении членов христианской общины, было незначительным. В период с 1997 по 1999 год наметилось некоторое увеличение числа таких инцидентов. Это может быть вызвано испытываемым в некоторых организациях недовольством в связи со сложившимся у них впечатлением о том, что миссионерская деятельность христианских пастырей в отдаленных населенных племенами районах, а также среди менее зажиточных слоев общества осуществляется с помощью переманивания, принуждения и т.д. Какие бы причины ни лежали в основе указанных сопряженных с применением насилия инцидентов, правительство неизменно принимает необходимые требующиеся по закону меры. Во многих случаях такие связанные с применением насилия инциденты были обычными, с точки зрения правоохранительной практики, происшествиями и лишь по чистой случайности стороны конфликта оказывались представителями различных общин. К сожалению, некоторыми средствами массовой информации этим инцидентам была придана общинно-религиозная окраска.

Комиссия федерального министерства внутренних дел, побывавшая в Гуджарате, не встретила с делегацией христиан этого штата и не приняла их представителей (утверждение)

Цель делегации высокопоставленных представителей министерства внутренних дел, посетившей город Гандинагар (Гуджарат) 30 декабря 1998 года, состояла в том, чтобы провести консультации с правительственными должностными лицами этого штата относительно мер, принимаемых в интересах обеспечения охраны и безопасности представителей христианских общин, и выработки мер по исправлению положения и поддержанию мира и гармонии между общинами.

Христианская община по-прежнему не ощущает себя в безопасности (утверждение)

Сразу же после инцидентов в Гуджарате и Ориссе правительством Индии были приняты неотложные меры для восстановления доверия и обеспечения безопасности. Премьер-министр лично посетил Гуджарат 9 и 10 января 1999 года. Делегация в составе членов Национальной комиссии по делам меньшинств, которая является специальным органом, также трижды совершила поездки в этот штат и представила свои отчеты. По соответствующим рекомендациям заключительного доклада Национальной комиссии по делам меньшинств правительством штата, а также союзным правительством были приняты необходимые меры. Что касается инцидента в Ориссе, то для надзора за расследованием убийства австралийского гражданина Грэхэма Стейнза и двух его сыновей, была создана комиссия по расследованию во главе с членом Верховного суда судьей Вадхвой. Одновременно о проведении расследования было отдано распоряжение Центральному бюро расследований. Правительством Индии разработаны всеобъемлющие руководящие указания относительно поддержания гармонии в отношении между общинами и время от времени правительствам штатов даются соответствующие рекомендации. Кроме того, по конкретным запросам в штаты из центра направляются военизированные формирования, а также сформирован специальный отряд быстрого реагирования, в задачу которых входит главным образом урегулирование межобщинных конфликтов. Правительствам соответствующих штатов передается имеющая значение для поддержания межобщинного согласия разведывательная информация, позволяющая им своевременно принимать превентивные меры, а также оказывается финансовая помощь на цели повышения боеспособности и модернизации их полицейских сил.

Воинственно-настроенные группы индуистов организуют кампании разжигания ненависти к христианам, используя с этой целью средства массовой информации и распространяя листовки и плакаты (утверждение)

Было бы неправильно утверждать, что имеет место кампания разжигания ненависти по отношению к христианской общине. Отдельные инциденты подобного рода нельзя истолковывать как проявление всеобщей ненависти к членам христианских общин в целом. Во всех случаях, когда имеют место такие инциденты, правоохранительными органами принимаются меры в соответствии с действующими положениями закона. Подобные инциденты осуждаются подавляющим большинством общин и средствами массовой информации.

Новая информация о деле об убийстве Грэхэма Стейнза и изнасиловании монахинь в Джабуа (Мадхья-Прадеш) (утверждение)

Доклад комиссии по расследованию в составе одного человека, о которой говорится в третьем подпункте, был представлен правительству в июне 1999 года. Этот доклад совместно с докладом о принятых мерах в ноябре и декабре 1999 года рассматривался обеими палатами парламента. Что же касается результатов расследования, то было установлено, что виновным в убийстве Грэхэма Стейнза и двух его сыновей является некий Дара Сингх. Он был задержан полицией штата 31 января 2000 года и в настоящее время находится под арестом. ЦБР проводит свое собственное параллельное расследование.

Что касается изнасилования монахинь в населенном пункте Джабуа в штате Мадхья-Прадеш в ночь с 22 на 23 сентября 1998 года, то в соответствии с индийским Уголовным кодексом было возбуждено уголовное дело в отношении 26 человек, признанных имевшими отношение к этому преступлению. Из них 22 — находятся под арестом, а 4 — продолжают оставаться на свободе. Правительством штата проводится также магистратское расследование.

Христианские девочки и женщины стали основным объектом преследования со стороны воинствующих индуистов (утверждение)

Это утверждение является надуманным и необоснованным.

Акты вандализма, совершенные 30 июня 1999 года в Мумбаи членами общины шив-сина против школы «сердца Иисусова» (утверждение)

Подробности имевшего место 30 июня 1999 года инцидента, в ходе которого были совершены акты вандализма против школы «сердце Иисусова» в Ворли, Мумбаи, устанавливаются компетентными органами правительства штата Махараштра и будут препровождены, как только будут получены.

Инцидент 2 сентября 1999 года, в ходе которого, по сообщениям, воинствующими индуистами был убит преподобный Арул Досс (утверждение)

Преподобный Арул Досс был убит в ночь с 1 на 2 сентября 1999 года в деревне Джамубани в районе Маюрбхандж штата Орисса группой лиц, состоявшей из примерно 15 человек. Правительство штата Орисса сообщило, что девять из подозреваемых лиц арестованы и предпринимаются усилия по задержанию остальных преступников. По некоторым сообщениям, главный подозреваемый по делу об убийстве Грэхэма Стейнза — Дара Сингх, находящийся под стражей, причастен и к данному преступлению. Однако истина будет установлена после завершения следствия.

Нападение индуистских активистов на христианских служителей церкви «Филадельфийское братство» в Даходе, штат Гуджарат (утверждение)

Судя по имеющимся сообщениям, четыре христианских священнослужителя (из них один англичанин) были задержаны полицией в Даходе (штат Гуджарат) по обвинению в употреблении оскорбительных выражений в отношении индуистских богов и попытке обращения представителей племен в христианство во время концерта, организованного в квартале Фрилэндгандж города Даход. Концерт был организован под эгидой организации «Уорлд вижн». Священнослужители были впоследствии освобождены под залог. В данном случае никаких отличающихся жестокостью действий в отношении представителей христианской

общины совершено не было. По индийскому законодательству действия, которые могут вести к разжиганию межобщинной вражды или нарушению законности и порядка, являются преступлениями.

Индия является многорасовым и многоконфессиональным государством, и направление проводимой им политики определяется в преамбуле к Конституции, определяющей светский демократический характер государства, обеспечивающего свободу, равенство и братство всех граждан без какой бы то ни было дискриминации по признакам отношения к религии, принадлежности к кастам, пола и этнического происхождения и т.д. Перед всеми гражданами открыты равные возможности, и члены различных общин жили и продолжают жить в согласии. Свобода вероисповедания закреплена в статье 25 Конституции, а права меньшинств гарантируются в ее статьях 26–30. Кроме того, функционирует специально созданное министерство по делам социальной справедливости, занимающееся вопросами улучшения положения и обеспечения благосостояния меньшинств. Создана Национальная комиссия по делам меньшинств, отстаивающая интересы меньшинств и действующая под административным управлением министерства по вопросам социальной справедливости. Группа по делам меньшинств при министерстве внутренних дел расследует инциденты, связанные с проявлением жестокости в отношении меньшинств.

Индонезия

70. В отношении перешедшей в христианство девушки-мусульманки, безвестно отсутствовавшей в течение некоторого периода времени (см. E/CN.4/2000/65, пункт 50), Индонезия представила подробную информацию о решении суда по этому делу, заключающемся в следующем: в марте 1998 года некий христианин-евангелист заявил, что эта девушка перешла в христианство и опасается наказания со стороны своих родственников, и поэтому он отдал ее под опеку неназванному мужчине. В результате девушка долгое время оставалась без связи с внешним

миром, не имея контактов даже со своими родственниками, а затем, в июле 1998 года, училась под вымышленным именем в одной из христианских школ. Мужчина, взявший ее под свою опеку, помимо всего прочего, принуждал ее к вступлению в половые отношения. 23 сентября 1999 года этот человек был приговорен к восьми годам лишения свободы за изнасилование несовершеннолетней, а не на основании обвинений в принудительном обращении в христианскую веру и богохульстве.

Иран (Исламская Республика)

71. Исламская Республика Иран регулярно информировала Специального докладчика о ходе судебного процесса над представителями еврейской и мусульманской общин (см. E/CN.4/2000/65, пункты 51 и 52). 30 марта 2000 года Исламская Республика Иран представила следующее объяснение:

В соответствии с действующими законами и иными правовыми актами обвиняемые имеют право на защиту с помощью адвокатов по своему выбору. Разбирающий это дело суд в Ширазе сообщил, что до настоящего времени эти обвиняемые не выбрали себе адвокатов. В соответствии с положениями действующего законодательства в том случае, если обвиняемые не выбрали себе адвокатов, суд обращается в Коллегию адвокатов с просьбой назначить защитников. Первое слушание дела указанных лиц в суде начнется 13 апреля 2000 года.

72. 4 июля 2000 года Исламская Республика Иран сообщила следующее:

В том что касается Вашего письма относительно судебного процесса над группой лиц (включающей иудеев и мусульман) по обвинению в шпионаже, я хотел бы сообщить Вам, что их дело рассмотрел суд Шираза в присутствии ими самими выбранных защитников. Руководствуясь соответствующими законами, суд оправдал пятерых за недостатком доказательств и приговорил к лишению свободы 12 других, вина которых была подтверждена бесспорными доказательствами и признанием осужденными своей вины. Время нахождения под стражей в период предварительного

следствия будет зачтено в общем сроке наказания. Вместе с тем дело еще не закрыто и подсудимые и их защитники имеют право обжаловать приговор в течение 20 дней после его оглашения. Оправдательные приговоры были вынесены в отношении следующих пяти лиц: Тимур Резайи, Хуссейн Кабила, Неджатолла Брухимнеджад, Омид Тефлин и Навид Балазаде. Следующие 12 человек были приговорены к тюремному заключению на срок от 2 до 13 лет: Ашер Задмехр (13 лет), Насер Леви Хайям (11 лет), Фархад Села (8 лет), Джавид Бент-е Якуб (9 лет), Шахрок Пакнахад (8 лет), Хамид Тефлин (13 лет), Фарзад Каши (18 лет), Рамин Фазам (10 лет), Фарзам Каши (5 лет), Рамин Нематизаде (14 лет), Али-Акбар Сафайе (2 года), Мехраб Юсефи (2 года).

Украина

73. В том что касается утверждений о складывающейся в Украине ситуации в области свободы религии и убеждений, в частности в правовом отношении (см. E/CN.4/2000/65, пункт 98), то Украина подробно изложила свои международные обязательства (в связи с присоединением к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод) и нормы действующего законодательства (Конституция и закон о свободе совести и религиозных объединениях от 23 апреля 1991 года), гарантирующие, с одной стороны, свободу религии и убеждений и способов их проявления при соблюдении предусмотренных законом ограничений и, с другой стороны, соблюдение принципа недопустимости дискриминации. Было отмечено, что никто не может быть освобожден от своих обязательств перед государством или отказываться подчиняться законам по мотивам, связанным с его религиозными убеждениями. Было также заявлено, что в тех случаях, когда несение воинской службы противоречит религиозным убеждениям, ее заменяют альтернативной гражданской службой. Кроме того, было подчеркнуто, что в настоящее время пересматривается закон, регулирующий осуществление права на свободу совести и религии. Украина представила следующие разъяснения:

Благодаря налаживанию отношений между государством и церковью в период

после обретения Украиной независимости, количество религиозных объединений увеличилось на 10 321 единицу (или на 78,1 процента). Наиболее высоким прирост оказался в 1999 году, когда было создано 1695 объединений, включая 584 малые независимые общины. В Украине насчитывается 23 543 религиозных объединения 52 деноминаций. Самостоятельные религиозные движения насчитывают лишь незначительное число сторонников, но они пользуются теми же правами и свободами, что и все другие конфессии. Существенно увеличилось число религиозных общин, создаваемых национальными меньшинствами. В январе 2000 года в стране насчитывалось 655 общин, объединяющих верующих 12 различных конфессий. В настоящее время половину этих общин составляют мусульманские общины, которых насчитывается на 305 больше, чем в 1992 году. Количество еврейских общин увеличилось на 103 единицы, реформаторских общин (венгерская церковь) — на 13, а немецких лютеранских — на 36.

Вьетнам

74. В отношении инцидентов с буддийскими монахами Тхить Кхонг Тханом и Тхить Туэ Си из Объединенной буддийской церкви Вьетнама (см. E/CN.4/2000/65, пункт 99) Вьетнам представил следующий ответ:

Фам Нгок Ань (Тхить Кхонг Тхан) проживает в Хошимине. Он был арестован 6 ноября 1994 года и приговорен к пяти годам тюремного заключения за действия, совершенные в нарушение статей 81 и 205(а) Уголовного кодекса. Фам Нгок Ань был освобожден 6 ноября 1998 года и в настоящее время ведет обычную монашескую жизнь в пагоде Льен Чи в городе Хошимине.

Фам Ван Тхьонг (Тхить Туэ Си) был арестован 22 марта 1984 года и приговорен к 20 годам тюремного заключения по обвинению в деятельности, осуществляемой в нарушение статьи 73 Уголовного кодекса. Тхьонг был освобожден по всеобщей амнистии 1 сентября 1998 года и в настоящее время ведет

нормальную монашескую жизнь в пагоде Зия Лам в городе Хошимине.

* * *

75. Специальный докладчик до сих пор не получил ответов на сообщения, в том числе на сообщения, направленные в рамках подготовки доклада, представленного Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии, от следующих 36 государств: Афганистана, Бангладеш, Болгарии, Боливии, Габона, Греции, Доминиканской Республики, Израиля, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Йемена, Казахстана, Кипра, Коморских Островов, Корейской Народно-Демократической Республики, Кот-д'Ивуара, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мавритании, Малайзии, Мальдивских Островов, Мексики, Мозамбика, Мьянмы, Непала, Нигера, Нигерии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Самоа, Саудовской Аравии, Судана, Таджикистана, Туркменистана, Уганды, Узбекистана и Шри-Ланки.

III. Анализ сообщений

76. Анализ сообщений позволяет выявить основные проблемы, порождающие нетерпимость и дискриминацию в области обеспечения свободы религии и убеждений. Этот анализ позволяет, в частности, подтвердить состоятельность выводов, сделанных Комиссией по правам человека на ее последней сессии и нашедших отражение в ее резолюциях. Среди этих резолюций особого внимания заслуживает принятая 25 апреля 2000 года резолюция 2000/50 по вопросу о терпимости и плюрализме как неделимых элементах в деле поощрения и защиты прав человека, в которой Комиссия выражает свое полное осознание того, что даже на пороге двадцать первого столетия силы агрессивного национализма, отсутствие религиозной терпимости и этнический экстремизм продолжают порождать новые проблемы. Кроме того, в принятой 20 апреля 2000 года резолюции 2000/33 по вопросу об осуществлении Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений Комиссия с беспокойством констатирует, что во многих частях мира имеют место серьезные случаи проявления нетерпимости и

дискриминации на почве религии или убеждений, включая акты насилия, запугивания и принуждения, мотивированные религиозной нетерпимостью и ставящие под угрозу осуществление прав человека и основных свобод. В этой связи Комиссия обращает особое внимание на проблемы религиозных меньшинств, а также на те виды практики, которые ущемляют основные права женщин и являются дискриминационными по отношению к ним. Анализ Специального докладчика позволяет выделить нижеследующие проблемы и трудности.

Экстремизм

77. Во многих сообщениях, направленных в рамках подготовки настоящего доклада, говорится о таком приобретающем все более широкие масштабы бедствии, как религиозный экстремизм, основными жертвами которого являются такие уязвимые группы населения, как женщины и меньшинства. Наиболее показательным в этом отношении является случай Афганистана, где, опираясь на свое собственное понимание ислама, но в действительности используя религию как одно из политических средств удержания в руках власти, талибы взяли в заложники все общество. Такая попытка порабощения всего населения затрагивает в первую очередь женщин, низведенных до положения парий и становящихся жертвами социального, экономического и культурного отторжения. Объектом целенаправленного религиозного экстремизма талибов являются также религиозные меньшинства и, разумеется, немусульманские общины, вероисповедание которых находится под прямой угрозой проводимой талибами политики насильственного обращения в ислам.

78. С разной силой экстремизм проявляется также в Грузии, Египте, Израиле, Индии, Индонезии, Иордании, Ливане, Нигерии, Пакистане, Филиппинах и Шри-Ланке, во всех случаях будучи делом рук негосударственных образований, но принимая различные формы и добиваясь различных целей. Очевидно, что, несмотря на добрую волю многочисленных государств, предупреждение религиозного экстремизма и борьба с ним остаются весьма трудным делом. В этой связи особенно четко выявляется необходимость активного участия в соответствующих мероприятиях международного

сообщества на внешнем уровне и гражданского общества — внутри конкретных стран.

79. В первую очередь, необходимо провести четкое различие между, во-первых, приобретающей крайние формы политической спекуляцией, например в Пакистане, с его политическими группировками с различной степенью приверженности одной и той же религии, и политически окрашенным этническим экстремизмом, в том виде, как мы наблюдаем его в деятельности группировки «Тигры освобождения Тамил Илама» в Шри-Ланке, и, во-вторых, религиозным экстремизмом, пустившим корни в вышеупомянутых странах. Важно также подчеркнуть, что границу между этими различными формами экстремизма не всегда легко провести, в частности, в силу того обстоятельства, что экстремизм может представлять собой сочетание этнических, религиозных и политических факторов.

80. Кроме того, религиозный экстремизм может быть следствием чисто религиозного фанатизма, когда какое-либо лицо или группа лиц полагают, что только они владеют абсолютной истиной, и хотят навязать ее другим. Например, в Пакистане экстремисты не признают важнейшее право любого лица перейти в другую религию, в Иордании — не допускают никаких критических дискуссий в рамках одной религии, в Египте — проявляют нетерпимость по отношению к религиозным меньшинствам, в Грузии — отказываются признавать разнообразие взглядов в рамках одной религии или системы убеждений, в Израиле — оскверняют священные места других религий, с тем чтобы навязать свою «истинную» религию.

81. Религиозный экстремизм может использовать религию в политических целях, например, как это явствует из сообщений Специального докладчика, в Индии, с тем чтобы принизить роль религиозного меньшинства в образовательной, социальной и культурной областях, в частности, в глазах наиболее обездоленных, и тем самым расширить круг избирателей националистических политических партий религиозного характера, или в Индонезии, точнее говоря на Молуккских островах, где группа экстремистов, утверждающая, что она ведет священную войну против христианской общины, на самом деле стремится подорвать начавшийся процесс демократизации, идущий вразрез с

интересами, в частности, военной олигархии, связанной с бывшим режимом.

82. Религиозный экстремизм может также проявляться как в отношениях между различными религиями, так и внутри одной религии, то есть избирать своим объектом общины, исповедующие разные религии (например, как явствует из сообщений Специального докладчика, в Индии, Индонезии, Израиле, Пакистане и на Филиппинах), либо противопоставлять друг другу сторонников различных течений в рамках одной и той же религии (например, в Грузии и Иордании).

83. Религиозный экстремизм часто избирает своей мишенью меньшинства, исповедующие разные религии, и меньшинства, складывающиеся в рамках одной религии (например, по утверждению Специального докладчика, в Египте и Грузии), а также женщин (например, в Ливане, где, согласно сообщению Специального докладчика, имеют место случаи жестокого обращения с женщинами).

84. Экстремизм проявляется в виде насилия — как символического (дискриминация в отношении женщин и т.д.), так и физического (серьезные посяательства на безопасность верующих определенных религиозных конфессий, священнослужителей, мест отправления религиозных обрядов и иных религиозных институтов и т.д.).

85. Само собой разумеется (как это вытекает из сообщений Специального докладчика), что религиозный экстремизм не является отличительным признаком какой-либо одной религии. В этом смысле Специальный докладчик разделяет позицию Комиссии по правам человека, которая в своей резолюции 2000/84 по вопросу о диффамации религий от 26 апреля 2000 года заявляет о своей глубокой озабоченности в связи с тем, что ислам часто и ошибочно ассоциируют с нарушениями прав человека и терроризмом. Кроме того, как подчеркивает Комиссия в этой же резолюции, вызывает беспокойство и формирование негативного стереотипного образа религий. Специальный докладчик считает, что религиозный экстремизм представляет собой своего рода заблуждение, поскольку в основе всех религий лежат главным образом такие ценности, как права человека, терпимость и недопущение дискриминации. Отдельные варианты толкования

религии и приемы манипулирования людьми исказили их истинный характер и ошибочно уподобили экстремизму.

86. Экстремизм, хотя он чаще всего исходит от негосударственных образований, тем не менее, не освобождает государство от обязанности гарантировать в соответствии с международным правом права лиц, находящихся под его юрисдикцией, в частности право на безопасность. Таким образом, на государства, а в равной мере и на международное сообщество ложится обязанность вести борьбу с экстремизмом, тем более что он имеет международные масштабы и распространение.

Группы населения, уязвимые перед проявлениями политики, законодательства и практики нетерпимости и дискриминации

87. Помимо вопросов экстремизма, в многочисленных сообщениях приводятся данные об отдельных случаях и ситуациях, в которых проявляются нетерпимость и дискриминация по отношению к уязвимым группам населения, в частности по отношению к женщинам и меньшинствам.

88. В том что касается женщин, то в направленных Специальным докладчиком сообщениях приводится информация о практике, ущемляющей права женщин (например, женщины в Афганистане), физическом насилии (например, в Грузии и Индии) и даже убийствах (например, в Ливане). Вместе с тем речь в данном случае идет об экстраординарных ситуациях, образующих к тому же как бы вершину айсберга. Существуют и многочисленные другие формы дискриминации женщин во всех странах, независимо от их политических, экономических, социальных, религиозных и культурных особенностей, причем проявляющейся как со стороны государства, так и общества. В этой связи можно сослаться, например, на доклад Специального докладчика о положении в Бангладеш (добавление 2 к настоящему докладу), а также на проведенное Специальным докладчиком исследование под названием «Расовая и религиозная дискриминация: выявление и меры противодействия» (A/CONF.189/PC.1/7).

89. Что же касается меньшинств, то в предшествующих разделах Специальный докладчик

уже дал анализ посягательств на права этих общин, являющихся результатом действий экстремистов. Напомним, что речь идет о нарушении прав находящихся в меньшинстве групп, будь то в рамках одной религии или по отношению к другой религии большинства.

90. В сообщениях Специального докладчика рассматриваются также и отношения между государством и религиозными меньшинствами, а именно:

а) политика, проводимая государством в отношении всех или некоторых религиозных меньшинств, например, в виде установления полного контроля над ними или, по меньшей мере, попытки установления абсолютного контроля (по утверждению Специального докладчика, в Китае — применительно к действующим нелегально христианским организациям, отказывающимся принимать какое бы то ни было вмешательство со стороны официальных патриотических ассоциаций);

б) создаваемая официальными властями юридическая основа ограничения деятельности меньшинств (например, как явствует из сообщений Специального докладчика, в Индии, где вводятся ограничения права смены религии, действительно направленные на борьбу с прозелитизмом христиан среди верующих индуистов);

с) конфликты в случае столкновений между силами безопасности и представителями меньшинств (например, в Саудовской Аравии) или случаи арестов верующих из находящихся в меньшинстве общин (Исламская Республика Иран, Турция).

91. Имеют место также проблемы нетерпимости общества по отношению к меньшинствам (см. доклад Специального докладчика о положении в Турции, добавление I к настоящему докладу) и, в частности, проблема ответственности некоторых средств массовой информации за нагнетание обстановки нетерпимости.

92. В том что касается меньшинств, то, как об этом свидетельствуют многочисленные сообщения Специального докладчика на эту тему, весьма актуальным и тонким является так называемый вопрос о «сектах» или «новых религиозных движениях». Эти два названные определения не

закреплены в международном праве, и каждое из них на практике отражает весьма четкую позицию. Очень часто термин «секта» употребляется в уничижительном смысле, чтобы, в частности, не называть исповедуемое соответствующими общинами мировоззрение религией. В упрощенном виде можно сделать конкретный вывод о том, что такая позиция — это позиция противников «сект». И наоборот, выражение «новое религиозное движение» наделяет такие общины, рассматриваемые как «секты», правом именоваться «религией». В целом следует заметить, что облагораживающее определение «новое религиозное движение» используется либо самими членами указанных «сект», либо их сторонниками. Из этого краткого анализа следует, что подходы к решению так называемого вопроса о «сектах» едва ли можно считать соответствующими критериям объективности и нейтральности. С тем чтобы обойти эти подводные рифы, Специальный докладчик решил использовать термин «религиозная или мировоззренческая общность». Такими общностями, сталкивающимися с серьезными проблемами, как об этом можно судить по сообщениям Специального докладчика, как раз и являются меньшинства, априорно представляющие собой уязвимые группы. Применительно к данному докладу речь идет, в частности, о Свидетелях Иеговы, адвентистах седьмого дня, членах организации Фалуньгун и Движения за восстановление десяти божьих заповедей, т. е. общностях, весьма отличающихся друг от друга.

93. Выявленные Специальным докладчиком трудности, с которыми сталкиваются эти общности, проявляются на уровне отношений с государством, причем в различных формах. Это, например, запрет общности как таковой (см. случай с Китаем), либо отказ в регистрации (Туркменистан), либо запрещение отдельных проявлений свободы религии или убеждений, например, в виде отказа в разрешении на строительство культовых зданий (Российская Федерация); либо прямое посягательство на свободу религии или убеждений, например в виде любых действий, направленных на то, чтобы вынудить человека отказаться от своей религии или убеждений (Туркменистан); либо, наконец, аресты и привлечение к суду (Китай), а также жестокое обращение и даже выдворение с территории государства (Туркменистан).

94. С другой стороны, у этих находящихся в меньшинстве общностей могут возникать конфликтные отношения с обществом, воспринимающим их как опасные «секты» (Российская Федерация, Азербайджан). В некоторых случаях отношение неприятия и вражды могут распространять средства массовой информации (Азербайджан). К тому же некоторые общности могут представлять собой реальную опасность для общества, как, например, случаи коллективного самоубийства, организованные лидерами Движения за восстановление десяти божьих заповедей в Уганде.

95. Какие бы случаи и ситуации ни имели место, государство не освобождается от ответственности в плане защиты этих уязвимых групп — женщин и меньшинств — от проявлений нетерпимости и дискриминации. Такую же ответственность несет государство и за защиту общества и его граждан от любых нарушений закона, совершаемых религиозными или мировоззренческими общностями, воспринимаемыми в данном случае как и любая другая группа лиц или отдельное лицо, нарушившие закон. Ответственность государства предполагает также создание и использование арсенала юридических средств, который при полном обеспечении уважения свободы религии и убеждений должен позволить вести борьбу с шарлатанством, злоупотреблением доверием, совращением несовершеннолетних, незаконным врачеванием и в более широком смысле использованием свободы религии и убеждений в чуждых им целях.

Диффамация

96. Во многих сообщениях Специального докладчика затрагивается вопрос диффамации. Выше (пункт 85) Специальный докладчик уже сообщил о том, какой интерес представляет для него резолюция 2000/84 Комиссии по правам человека, в которой совершенно справедливо подчеркивается озабоченность, возникающая в связи с формированием негативного стереотипного образа религий.

97. Между тем, как об этом свидетельствуют помещенные в настоящем докладе утверждения в отношении Иордании и Индонезии, вопрос о диффамации вместе с примыкающим к нему вопросом о богохульстве имеет два аспекта.

Во-первых, можно сделать вывод о том, что очень часто запрет на любые акты диффамации или богохульства используется просто-напросто для ограничения права на критику и обсуждение вопросов религии или иных связанных с нею вопросов. Во многих случаях диффамация становится инструментом в руках экстремистов, пытающихся ограничивать право критики и насаждать обскурантизм. Она становится боевым оружием, направленным, в частности, против уязвимых групп, идет ли речь о женщинах (см. добавление 2 к настоящему докладу, касающееся Бангладеш), или этнических или религиозных меньшинств (см. доклад Специального докладчика о его поездке в Пакистан (E/CN.4/1996/95/Add.1), или же просто против либеральных интеллектуальных меньшинств. В любом случае, следует быть очень осторожным при рассмотрении вопроса о диффамации и проявлять осмотрительность и мудрость с учетом необходимости реализации важнейшей цели защиты и поощрения прав человека.

IV. Поездки на места и последующая деятельность

98. Специальный докладчик продолжал осуществление важного аспекта своего мандата в части поездок на места. В этой связи он представляет Генеральной Ассамблее два добавления к настоящему промежуточному докладу, первое из которых посвящено визиту в Турцию, состоявшемуся 30 ноября—9 декабря 1999 года, а второе — визиту в Бангладеш 15–24 мая 2000 года. Специальный докладчик хотел бы поблагодарить правительства Бангладеш и Турции за их содействие во время этих визитов.

99. Специальный докладчик получил, кроме того, 30 марта 2000 года положительный ответ от Аргентины в ответ на его просьбу о посещении этой страны. Сроки этого визита будут установлены, как только это представится возможным.

100. В этом году Специальный докладчик обратился к Нигерии с просьбой об организации поездки в эту страну. Постоянное представительство Нигерии в Женеве сочло своим долгом проинформировать Специального докладчика о том, что ответ будет сообщен ему, как

только из Лагоса будет получено соответствующее решение.

101. К сожалению, Специальный докладчик констатирует отсутствие ответов на его просьбы об организации визитов в Корейскую Народно-Демократическую Республику, Российскую Федерацию, Индонезию и Израиль. Специальный докладчик хотел бы напомнить, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 2000/33 вновь призвала все правительства всесторонне сотрудничать со Специальным докладчиком, положительно реагировать на его просьбы о посещении их стран и серьезно изучить возможность направления ему приглашения для посещения своих стран, с тем чтобы позволить ему еще более эффективно выполнять свой мандат.

102. Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что многочисленные государства с разными политическими, экономическими, социальными и конфессиональными системами уже оказали ему свое содействие, принимая его у себя, и в списке этих визитов, расположенных в хронологическом порядке, фигурируют Китай, Пакистан, Исламская Республика Иран, Греция, Судан, Индия, Австралия, Германия, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам и еще два государства, поездки в которые были совершены в последнее время, — Турция и Бангладеш.

103. Специальный докладчик хотел бы также напомнить о своей инициативе, согласно которой следовало бы дополнять эти так называемые «традиционные» визиты посещениями основных религиозных и мировоззренческих общностей в целях установления или углубления прямого диалога с их представителями по проблемам осуществления Декларации 1981 года и всем другим вопросам, имеющим отношение к свободе религии или убеждений, а также поиска решения проблем нетерпимости и дискриминации в этой области. С этой целью Специальный докладчик осуществил в сентябре 1999 года визит в Ватикан (см. E/CN.4/2000/65). Этот визит позволил, в частности, лучше понять подход католической церкви к вопросам свободы религии и убеждений, обогатиться накопленным Ватиканом опытом, касающимся отношений между общинами в области религии и убеждений, а также рассмотреть такие заслуживающие особого внимания темы, как положение женщин, семья и образование.

104. Специальный докладчик, разумеется, имеет намерение продолжать это направление деятельности и в отношении других религий, например ислама, иудаизма, православного христианства, буддизма, индуизма и т.д. В связи с этим необходимо будет попытаться понять все разнообразие и богатство течений, представляющих каждую из этих религий, выявляя, по возможности, общие ценности и подходы в отношении фундаментальных вопросов, имеющих касательство к свободе религии и убеждений, рассматривая их сквозь призму обеспечения соблюдения прав человека.

105. Параллельно с этими визитами должны продолжаться и так называемые «традиционные» поездки, а также работа по проверке реализации принимаемых по итогам этих визитов решений с помощью процедуры, применяемой Специальным докладчиком начиная с 1996 года. Так, после каждого визита в страну направляется сводная таблица последующей деятельности, в которой воспроизводятся рекомендации Специального докладчика, и соответствующему государству предлагается представить свои замечания и всю имеющую отношение к делу информацию о принятых или планируемых правительством мерах по осуществлению рекомендаций. Большинство государств, куда были нанесены визиты (Китай, Пакистан, Греция, Судан, Индия), положительно восприняли эту процедуру последующей деятельности, превратившуюся по сути в инструмент постоянного диалога между Специальным докладчиком и правительствами, причем эта процедура была рекомендована Комиссией по правам человека для использования в ходе реализации других мандатов и специальных процедур в области прав человека. Специальный докладчик продолжает свой диалог с Исламской Республикой Иран в целях наблюдения за осуществлением рекомендаций, сформулированных во время визита Специального докладчика в эту страну. Специальный докладчик хотел бы также отметить, что Комитет по правам ребенка Организации Объединенных Наций в своих заключительных замечаниях по этой стране от 2 июня 2000 года (CRC/C/15/Add.123) рекомендовал государству-участнику принять эффективные меры по предупреждению и искоренению дискриминации на основе религии или убеждений в процессе признания, осуществления и реализации прав

человека и основных свобод во всех областях гражданской, экономической, политической, социальной и культурной жизни; принять или, в необходимых случаях, отменить нормативные акты, с тем чтобы обеспечить запрет любой подобной дискриминации и принять все необходимые меры, включая проведение информационно-пропагандистских кампаний среди общественности в целях борьбы с нетерпимостью на основании религии или убеждений; поддержал рекомендации Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости, сделанные им после визита в государство-участник (E/CN.4/1996/95/Add.2), и рекомендовал государству-участнику выполнить их в полном объеме.

106. Специальный докладчик направил 17 февраля 2000 года содержащие соответствующие напоминания письма Германии и Австралии относительно таблиц последующей деятельности, направленных им 28 сентября 1998 года, и до сих пор ожидает от них ответа. Наконец, Специальный докладчик с 17 февраля 2000 года работает в рамках процедуры последующей деятельности с Соединенными Штатами Америки и Вьетнамом (см. доклад о поездке в Соединенные Штаты Америки) (E/CN.4/1999/58/Add.1, раздел III) и доклад о поездке во Вьетнам (E/CN.4/1999/58/Add.2, раздел IV). Специальный докладчик призывает эти государства сотрудничать в реализации процедуры последующей деятельности по итогам осуществленных визитов в полном объеме. В этой связи Специальный докладчик напоминает, что Комиссия по правам человека в своей принятой 27 апреля 2000 года резолюции 2000/86 по вопросу о правах человека и тематических процедурах предложила соответствующим правительствам тщательно изучить рекомендации, направленные им в рамках тематических процедур, и без неоправданных задержек информировать соответствующие механизмы о ходе их осуществления.

V. Вклад в подготовку Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

107. В соответствии с резолюцией 1999/78 Комиссии по правам человека по вопросу о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также резолюцией 1999/39 Комиссии по вопросу об осуществлении Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений Специальному докладчику было предложено принять активное участие в процессе подготовки Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости путем разработки представляющих интерес для Конференции рекомендаций в отношении религиозной нетерпимости, а также подготовки соответствующих исследований.

108. В связи с этим Специальный докладчик приступил к осуществлению первого исследования на тему «Расовая и религиозная дискриминация: выявление и меры противодействия», о подготовке которого было объявлено на пятьдесят шестой сессии Комиссии по правам человека.

109. В уже упоминавшейся резолюции 2000/33 Комиссия отметила, что Специальный докладчик подготовил исследование по вопросу о религиозной дискриминации и расизме и с интересом ожидает, что оно будет представлено в ходе намеченной на май 2000 года первой сессии Подготовительного комитета Всемирной конференции, и призвала Специального докладчика и впредь вносить вклад в подготовку Конференции, которая должна состояться в 2001 году, направляя Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека свои рекомендации по проблемам религиозной нетерпимости, которые представляли бы интерес для Конференции.

110. В период с 1 по 5 мая 2000 года Специальный докладчик принимал участие в работе Подготовительного комитета Конференции и, в частности, представил свое исследование (A/CONF.189/PC.1/7).

111. В этом исследовании Специальный докладчик пояснил, что в тех случаях, когда затрагивается право на свободу вероисповедания и право на принадлежность к какой-либо этнической группе или меньшинству одного и того же человека или группы лиц, их нарушение не является ни простым напластованием нарушений, ни арифметической

суммой нарушений или проявлений дискриминации. В данном случае нет речи о простом множественном нарушении. Пересекающийся характер этих двух нарушений порождает новую, более серьезную форму нарушения, а именно квалифицированную дискриминацию, интенсивность которой, конечно, может быть различной в разных случаях, но сам характер которой предопределяет ее очевидную концептуальную самостоятельность.

112. Анализ юридических и фактических аспектов религиозной дискриминации, отягченной расовой дискриминацией, позволил Специальному докладчику сформулировать следующие предварительные выводы:

a) ни в одном из рассмотренных международно-правовых документов не содержится конкретных положений, устанавливающих правовой режим в чистом виде или специальный режим, которые применялись к случаям квалифицированной дискриминации, особенно к тем случаям, когда она затрагивала бы меньшинства;

b) тем не менее анализ различных положений позволяет сделать вывод о наличии свода достаточно давно принятых норм и комплекса общих для всех стран и всех государственных составляющих международного сообщества принципов, позволяющих говорить о концептуальной возможности существования права на некую квалифицированную недискриминацию;

c) на уровне внутригосударственного законодательства (в том числе часто и конституционного) признаются конкретные права меньшинств. Многочисленные виды дискриминации, в частности в области религии, предусматриваются в них прямо или косвенно и затрагивают в особенности этнические группы;

d) анализ фактического состояния дел показывает, что сосуществование расовой и религиозной дискриминации представляет собой широко распространенное явление, имеющее особенно тяжкие и зачастую трагические последствия;

e) представляется, что рассмотренные нормативные акты несколько оторваны от реальности. Во всяком случае в них, по всей

видимости, не делаются все необходимые выводы из факта отражения в них элемента взаимосвязи между расовым и религиозным факторами.

113. Исходя из этого, Специальный докладчик сформулировал следующие рекомендации:

Укрепление защиты от квалифицированной дискриминации

114. **Международная защита.** Представляется очевидным, что юридические нормы, каков бы ни был их характер и происхождение, должны учитывать случаи квалифицированной дискриминации. Усиление международной защиты может быть сначала достигнуто за счет укрепления уже имеющихся средств и механизмов. Деятельность международного сообщества может быть активизирована за счет принятия следующих мер:

a) учет существующими нормативными актами случаев квалифицированной дискриминации. Может оказаться целесообразным инициировать в рамках существующих механизмов соответствующий процесс, который может привести, например, к принятию резолюции, специально посвященной квалифицированной дискриминации;

b) Конференция по борьбе против расизма могла бы посвятить несколько абзацев своей декларации и программы действий квалифицированной дискриминации;

c) в рамках существующих договорных или недоговорных механизмов меры защиты от квалифицированной дискриминации могут быть усилены на уровне процедур рассмотрения докладов и последующей деятельности, а также на уровне сроков рассмотрения докладов.

115. **Внутригосударственная защита.** Речь идет о том, чтобы улучшить юридическую и, в особенности, уголовную защиту:

a) каждое государство должно предусмотреть юридические гарантии, с тем чтобы свобода религии и убеждений и принадлежности к определенной этнорелигиозной группе защищалась конкретным образом ясно сформулированными положениями. Что касается некоторых государств, то представляется желательным принятие общего

закона, воспроизводящего международно принятые нормы;

b) государства должны принять законодательные меры или изменить, в случае необходимости, уже действующие нормы, с тем чтобы запретить любую дискриминацию по признаку принадлежности одновременно к нескольким группам. В частности, это могло бы принять форму разработки позитивного уголовного законодательства, в котором предусматривалось бы не только суровое наказание простой дискриминации, но и вводилось понятие нового правонарушения, а именно: квалифицированной расовой и религиозной дискриминации, для которой предусматривалась бы конкретная санкция, естественно, более строгая, нежели предусмотренная для простой дискриминации, независимо от того, является она религиозной или расовой;

c) создание независимого органа, обеспечивающего равенство возможностей и контроль за случаями расовой и религиозной дискриминации.

Предупреждение квалифицированной дискриминации

116. **Образование и подготовка кадров.** Речь идет о том, чтобы государства принимали меры к тому, чтобы действующие в них системы образования, независимо от этнорелигиозного состава общества, могли гарантировать соблюдение, в качестве доказательства наличия действенной политики борьбы с причинами квалифицированной дискриминации, следующих принципов: поощрение прав человека через систему образования и методику преподавания; запрещение создания отдельных классов по признаку этнической или религиозной принадлежности обучающихся; осуждение расизма в школах; соответствующие программы превентивных мер; и разработка соответствующих учебных пособий.

117. В этих целях государства могли бы также использовать следующие средства: информационные и коммуникационные технологии; диалог между верующими, представляющими различные религии и различные течения внутри одной религии; соответствующую политику городского планирования и обустройства территории; принципы демократии и развития.

118. В настоящее время Специальный докладчик работает над вторым исследованием, касающимся расовой дискриминации, религиозной нетерпимости и просвещения. Это исследование впишется в рамки постоянно осуществляемой Специальным докладчиком деятельности по предупреждению расовой и религиозной дискриминации. В соответствии с пунктом 8 резолюции 2000/33 Комиссии по правам человека исследование призвано способствовать в рамках мандата в отношении религиозной нетерпимости более широкому использованию концепции «превентивных действий» — цели, которую применительно к Всемирной конференции по борьбе против расизма подчеркнула Верховный комиссар по правам человека в своем общем докладе о дальнейших шагах после Всемирной конференции по правам человека (E/CN.4/2000/12, пункт 21).

119. Рекомендации этого исследования будут также служить для государств ориентиром в их деятельности по предупреждению дискриминации в

облас-

ти образования. В принятой 27 апреля 2000 года резолюции 2000/85 по вопросу о правах ребенка Комиссия по правам человека в разделе резолюции под названием «Образование» среди прочего призвала государства обеспечить, чтобы больше внимания уделялось качественным аспектам образования и чтобы образование было направлено, в частности, на развитие уважения прав человека и основных свобод и на подготовку ребенка к ответственной жизни в свободном обществе в духе взаимопонимания, мира, терпимости, равенства между мужчинами и женщинами и дружбы между народами, этническими, национальными и религиозными группами и лицами, относящимися к коренным народам, и принять с помощью образования все необходимые меры по предотвращению расистского, дискриминационного и ксенофобного отношения и поведения, помня о той важной роли, которую дети призваны сыграть в изменении такой практики.

120. Наконец, это исследование будет служить дополнительным ориентиром для запланированной на ноябрь 2001 года международной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и убеждений, терпимости и недискриминации.

VI. Международная консультативная конференция по отражению в школьных программах вопросов свободы религии и убеждений, терпимости и недискриминации

121. На последней сессии Комиссии по правам человека Специальный докладчик объявил, что в рамках работы по проблеме религиозной нетерпимости в Мадриде 23–25 ноября 2001 года при содействии правительства Испании состоится международная консультативная конференция, касающаяся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и убеждений, терпимости и недискриминации.

122. В этой связи была распространена информационная брошюра и проведены консультации, в частности с Управлением Верховного комиссара по правам человека (с тем

чтобы обеспечить координацию с другими мероприятиями, осуществляемыми в области образования, такими, как Десятилетие Организации Объединенных Наций по вопросам образования в области прав человека), представителями действующих в системе Организации Объединенных Наций механизмов по правам человека, например Специальным докладчиком по вопросам образования, а также Специальным докладчиком по вопросу о расизме, государствами, неправительственными организациями и представителями религиозных и мировоззренческих общностей, для того чтобы положить начало процессу подготовки конференции.

123. В добавлении к докладу о дальнейших шагах после Всемирной конференции по правам человека (E/CN.4/2000/12/Add.1, пункт 7) Верховный комиссар по правам человека сообщила о предпринятой Специальным докладчиком инициативе, направленной на разработку международной образовательной стратегии, ориентированной на борьбу со всеми формами нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений. В своем докладе о дальнейших шагах после Всемирной конференции по правам человека (E/CN.4/2000/12, раздел VIII) Верховный комиссар подчеркнула также, с одной стороны, важность роли образования в области прав человека и, с другой стороны, то обстоятельство, что усилия, касающиеся образования в области прав человека, должны быть направлены на все уровни формального образования, в частности начального и среднего.

124. Специальный докладчик провел также переговоры с Верховным комиссаром, с тем чтобы более подробно информировать ее о предстоящей конференции 2001 года и предложить ей содействовать успеху этой инициативы, вписывающейся в рамки мандата по религиозной нетерпимости в общем контексте принятия превентивных мер. В этой связи следует напомнить, что в своей резолюции 2000/50 Комиссия по правам человека призвала Верховного комиссара выдвинуть в этой связи конкретные образовательные инициативы и провести просветительские мероприятия по развитию терпимости и плюрализма по линии программ и мероприятий, осуществляемых в рамках

предстоящей Всемирной конференции по борьбе против расизма и подготовки к празднованию двадцатой годовщины принятия Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений. Вклад Верховного комиссара в подготовку конференции по школьному образованию, которая вписывается в контекст подготовки к празднованию двадцатой годовщины принятия Декларации 1981 года, отвечал бы таким образом пожеланиям не только Специального докладчика, но и Комиссии по правам человека.

125. В своей резолюции 2000/33 Комиссия по правам человека приветствовала предпринимаемые правительствами инициативы по сотрудничеству со Специальным докладчиком, включая организацию международной консультативной конференции по вопросам школьного образования и свободы религии и убеждений, которая должна состояться в Мадриде в ноябре 2001 года. В своей резолюции 2000/50 Комиссия высказала также мнение, что развитие культуры терпимости посредством образования в области прав человека является целью, к которой должны стремиться все государства, и что соответствующие механизмы системы Организации Объединенных Наций призваны сыграть в этой связи важную роль.

126. Подготовка к конференции ведется. Приглашения и информационные материалы будут в самое ближайшее время разосланы государствам и заинтересованным сторонам.

127. В связи с этим Специальный докладчик хотел бы привести основные данные об этой конференции в том виде, как они изложены в вышеупомянутой информационной брошюре.

128. **Цель конференции.** Разработка международной образовательной стратегии, предусматривающей включение материалов, касающихся обеспечения права на свободу религии и убеждений в учебные программы для учащихся начальных/базовых и средних школ. Конференции предстоит рассмотреть проект документа, содержащего свод рекомендаций, которые должны помочь в разработке школьных программ и учебников, раскрывающих вопросы терпимости и недискриминации в области религии и убеждений с учетом содержания статьи 18 Всеобщей декларации прав человека, статьи 18 Международного пакта о

гражданских и политических правах и положений Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

129. **Документация.** Для обсуждения и принятия на конференции 25 ноября 2001 года будет подготовлен текст рекомендаций в контексте празднования двадцатой годовщины принятия Декларации.

130. **Участники конференции.** Представители государств, межправительственных организаций, верующие, представляющие ведущие религии и другие религиозные и мировоззренческие общности, представители неправительственных организаций и эксперты.

131. **Метод работы.** Подготовительные консультации и обсуждения в ходе конференции по проблемам защиты от проявлений нетерпимости и дискриминации и улучшения защиты прав человека и, в особенности, права на свободу религии или убеждений.

132. Более подробную информацию можно получить, обратившись в канцелярию Специального докладчика в Женеве по следующим контактным телефонам и адресам электронной почты:

Телефон: (004122) 917 33 32, 917 91 01,
917 91 63

Факс: (004122) 917 90 06

Адреса электронной почты:

pgillibert.hchr@unog.ch
gpasarelli.hchr@unog.ch
eippoliti.hchr@unog.ch

VII. Выводы и рекомендации

133. Вновь приходится констатировать, что положение в мире с проявлениями нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений остается тревожным. Параллельно с дальнейшим продвижением народов, в частности благодаря новым коммуникационным технологиям, ко все более широким социальным, культурным и экономическим связям, охватывающим весь мир, наблюдаются и непрекращающиеся и усиливающиеся проявления экстремизма, а также политики и практики, затрагивающих общество и

такие его составляющие элементы, как меньшинства и женщины. Ни у кого не вызывает сомнения тот факт, что феномен глобализации представляет собой вызов. Необходимо обеспечить, чтобы плоды глобализации не были достоянием единственно «клуба богатых», т.е. развитых государств, а также элиты всех других стран и чтобы лица, лишенные возможности пользоваться благами глобализации, не испытывали соблазна прибегать к крайним мерам, проявлять нетерпимость и дискриминировать других и сами не становились жертвами этих явлений. Неравенство в международных отношениях, а также на внутригосударственном уровне толкает отверженных на поиски утешения, в частности в религии, которая может принимать извращенные формы и становиться орудием экстремизма.

134. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, разумеется, нельзя рассматривать в отрыве от вопроса соблюдения всего комплекса прав человека, т.е. экономических, социальных и культурных прав, а также прав гражданских и политических и права на развитие. Иными словами, поощрение и защита религиозной свободы, терпимости и недискриминации тесно связаны, как об этом напомнила Всемирная конференция по правам человека в Вене, с поощрением демократии и развития.

135. Достижение этой главной цели предполагает осуществление политики и принятие мер, рассчитанных на долгосрочную перспективу, причем Специальный докладчик по вопросу о религиозной нетерпимости может в пределах своей компетенции содействовать реализации этой важнейшей цели.

136. В том что касается религиозного экстремизма, то Специальный докладчик считает чрезвычайно важным, чтобы Генеральная Ассамблея по примеру Комиссии по правам человека уделяла этой проблеме внимание в полном объеме. Государства, как впрочем и все международное сообщество, должны безоговорочно осудить это явление и вести с ним непримиримую борьбу, с тем чтобы защитить право каждого человека на мирную жизнь. Специальный докладчик вновь выступает с рекомендациями, касающимися, во-первых, разработки и принятия международным сообществом минимального свода норм и общих

принципов поведения в отношении религиозного экстремизма, и, во-вторых, решения о проведении исследования по вопросу о религиозном экстремизме в рамках Подкомиссии по поощрению и защите прав человека.

137. В том что касается положения женщин, то Специальный докладчик, руководствуясь положениями резолюций Комиссии по правам человека и, в частности, положениями резолюции 2000/33, призывает обратить особое внимание на положение женщин и выявление, в частности, посягательств гендерного характера, вновь попытаться в этом году заострить внимание на дискриминационной и, в более широком смысле, ущемляющей права женщин политике и практике. Такой подход нашел свое отражение одновременно в направлении соответствующих сообщений государствам, а также в проведенном анализе положения женщин в области религии или убеждений во время поездок на места. В этой связи определенный интерес представляет посвященный положению женщин раздел доклада Специального докладчика о положении в Бангладеш (добавление 2 к настоящему докладу). Кроме того, Специальный докладчик планирует в рамках конференции по проблемам школьного образования 2001 года обратить особое внимание на гендерный аспект в увязке с проблемами образования и обеспечения свободы религии или убеждений. В связи с этим Специальный докладчик вновь выступает с рекомендацией, касающейся разработки и принятия в самое ближайшее время силами соответствующих структур и механизмов системы Организации Объединенных Наций плана действий, предусматривающего одновременно мероприятия по предупреждению дискриминации на основе религии или недопустимой практики, а также борьбу с ними. Наконец, за время, оставшееся до конца года, Специальный докладчик намерен провести исследование по вопросу о положении женщин в области свободы религии в контексте прав человека.

138. В том что касается положения меньшинств, то Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть обязательство государств в соответствии с международным правом и международной судебной практикой (в частности, в соответствии со статьей 27 Международного пакта о гражданских и политических правах, замечанием общего

порядка № 23 Комитета по правам человека от 6 апреля 1994 года, статьей 30 Конвенции о правах ребенка и Декларацией о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам) гарантировать право меньшинств на свободу религии и отправление религиозных обрядов в рамках ограничений, устанавливаемых международно-правовыми документами. Ответственность государства сохраняется и в тех случаях, когда преступления в отношении меньшинств совершаются и негосударственными образованиями, в частности экстремистскими группами. Помимо всего прочего, государства обязаны создавать условия для поощрения становления самосознания, в том числе и религиозного, меньшинств. В статье 4 Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, подчеркивается роль образования в этом отношении. На конференции по школьному образованию 2001 года, о которой уже говорилось выше, будет рассмотрен также вопрос о том, какое конкретно место должно занимать начальное и среднее образование в вопросах обеспечения уважения и поощрения, в частности религиозного, самосознания меньшинств, и сформулированы соответствующие рекомендации.

139. В том что касается так называемого вопроса о «сектах» или «религиозных или мировоззренческих общностях», то Специальный докладчик считает, что вмешательство государства в область религии или убеждений должно, в соответствии с международным правом, ограничиваться надзором за соблюдением законности и, в частности, исполнением уголовных законов, касающихся поддержания общественного порядка, недопущения мошенничества, насилия и насильственных действий, похищения и соращения несовершеннолетних и т.д. В задачу государства не входит установление опеки, благоприятствование, навязывание или цензурирование какой-либо религии или мировоззрения. Аналогичным образом, ни одна религиозная или мировоззренческая общность не может брать под свою опеку мировоззрение людей. Специальный докладчик вновь делает вывод о том, что средством решения проблем в этой области может стать образование. Разработка образовательной стратегии должна и в самом деле позволить содействовать не только

формированию культуры терпимости, но и правильному пониманию всех злоупотреблений и опасностей в области религии и убеждений и проявлению надлежащей благоразумной осмотрительности в их отношении. В этой связи Специальный докладчик вновь высказывает рекомендацию о проведении обсуждения на международном уровне так называемого вопроса о «сектах» с участием высокопоставленных правительственных должностных лиц в целях изучения и выработки единого подхода к этой проблеме с учетом соблюдения прав человека и, в частности, свободы религии или убеждений.

140. В том что касается распространенного во всем мире явления нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, то Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть важность превентивных мер. Поэтому Специальный докладчик призывает все государства, неправительственные организации, верующих, представляющих различные религии и другие религиозные или мировоззренческие общности, а также неправительственные организации принять активное участие к подготовке конференции по школьному образованию 2001 года. Направление любой соответствующей документации и предложений будет горячо приветствоваться, и все соответствующие материалы будут должным образом рассмотрены подготовительным комитетом конференции.

141. Данная конференция будет приурочена также к празднованию двадцатой годовщины принятия Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений. В контексте этой годовщины Специальный докладчик призывает также различные правительственные и неправительственные организации и учреждения начать с января 2001 года осуществление соответствующих мероприятий, например обеспечить использование слова «терпимость» в названиях улиц и площадей городов и деревень; разместить в общественных местах на художественно оформленных стендах текст Декларации 1981 года; включить информацию о Декларации в программы обучения началам государственности и религии, особенно на уровне учебных заведений начального и среднего образования. Кроме того, Специальный докладчик

призывает организовывать встречи и собеседования с участием ответственных руководителей и членов различных религиозных и мировоззренческих общностей, включая детей (в частности, тех из них, которые находятся в зонах конфликта или напряженности, имеющих, в частности, определенные последствия в области религии и убеждений), для обсуждения тем и конкретных проектов в рамках празднования годовщины принятия Декларации 1981 года. Такие встречи могли бы проводиться в странах, непосредственно сталкивающихся с проблемами нетерпимости и дискриминации, в том числе в области религии и убеждений.

142. Специальный докладчик рекомендует создать на веб-сайте Верховного комиссара по правам человека в системе Интернет страницу, посвященную празднованию годовщины принятия Декларации 1981 года, которая позволила бы не только информировать общественность о комплексе мероприятий, связанных с этой годовщиной, но и получать также рекомендации и послания в отношении этого празднования. Кроме того, на этой странице можно было бы размещать предназначенную для публики информацию о работе конференции 2001 года.

143. Мероприятия, связанные с годовщиной принятия Декларации 1981 года, и запланированная в этой связи на 2001 год конференция по школьному образованию, учитывающему вопросы, касающиеся свободы религии и убеждений, будут проводиться параллельно с различными мероприятиями в рамках Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций. В том виде, как это сформулировано в резолюции 53/22 Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1998 года, в которой Ассамблея постановила провозгласить 2001 год Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций и в которой она предложила правительствам, системе Организации Объединенных Наций, включая ЮНЕСКО, и другим международным и неправительственным организациям разрабатывать и осуществлять соответствующую

щие культурные, образовательные и социальные программы с целью продвижения концепции диалога между цивилизациями, эти мероприятия, без всякого сомнения, будут иметь особое значение для деятельности Специального докладчика и проведения запланированной на 2001 год конференции.

144. В заключение Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть важность принятого Комиссией по правам человека в ее резолюции 2000/33 решения переименовать Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости в Специального докладчика по вопросу о свободе религии и убеждений. Это изменение, предложенное Специальным докладчиком, с тем чтобы придать более целостный характер его мандату и охватить названием всю осуществляемую им деятельность, вступит в силу при следующем продлении мандата Специального докладчика, т.е. в 2001 году, что само по себе будет представлять определенную форму празднования годовщины принятия Декларации 1981 года.
